

«УТВЕРЖДАЮ»

Генеральный директор
ООО «ТРУМПФ Мед»

Абрамов А.В.

2011г.



ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

Гинекологические операционные кресла с принадлежностями
(см. приложение на 3 листах).

Производства: Midmark Europe SAS, 53500 Ernée, 22, rue de St Denis de Gastines,
France / 22, рю де Сен Дени де Гастин, 53500 Эрне, Франция.



1. Наименование изделия:

Гинекологические операционные кресла с принадлежностями

Производства: Midmark Europe, France, F53500 Ernee, 22, rue de St Denis

Телефон: +33(0)2 43 05 12 70; Факс: +33(0)2 43 05 14 65.

2. Номенклатура:

I. Гинекологические операционные кресла в вариантах исполнения:

1. Elite.
2. Elansa.
3. Beaumond.
4. Confort.

5. 191.
6. 1210.

II. Принадлежности:

1. Адаптер.
2. Адаптер: крепления дополнительных секций, крепления аксессуаров, для пластиковой обувной приставки, для рентгеновской кассеты.
3. Аккумулятор.
4. Блок питания.
5. Блок питания мобильный.
6. Блок: регулируемый базовый, подъема, управления электронный.
7. Боковое ограждение.
8. Бобина для электропровода.
9. Бумага рулонная гигиеническая.
10. Валик.
11. Валик подвздошный.
12. Вспомогательные ручки.
13. Газовая пружина.
14. Газовая пружина: спинная, ножная.
15. Держатель кольпоскопа.
16. Держатель кольпоскопа: Zeiss, Leisegang, Olympus, Kaps.
17. Держатель: медицинских ёмкостей, бумаги, бумаги регулируемый, аксессуаров, рентгеновской кассеты, для ног (ремни), для ног U-образной формы, базовый перемещаемый, для картриджа, кабеля, пульта управления, резервуара для стока жидкости, для медицинских мешочков, для стеклянных емкостей, для монитора.
18. Замок.
19. Замок: универсальный, для крепления принадлежностей.
20. Зарядное устройство.
21. Зарядное устройство: ИК, мобильное.
22. Инфузионная стойка.
23. Инфузионная стойка: регулируемая.
24. Кабель: для снятия статического напряжения, питания.
25. Клавиатура мембранная.
26. Корзина решетчатая.
27. Корзина решетчатая 1/2.
28. Колесо.
29. Колесо: с тормозом, Ø 50 (набор 4 шт.).
30. Кофр для колёс.
31. Круг под голову.
32. Лампа смотровая.
33. Лоток для кабеля питания.
34. Матрац.
35. Матрац: анатомический, с подогревом.
36. Набор крышек.
37. Ножной переключатель.
38. Ножной переключатель: программируемый, 2 функции, 3 функции, 4 функции.
39. Обивка.
40. Обивка: с боковыми подушками, «люкс».
41. Одеяло подогреваемое.

42. Опора: для руки, для рук для кресел, для руки в верхнем положении, для головы, для головы (двойное соединение), для ног, для ног (типа Гопель), для ног (типа Гопель, с покрытием), для ног пластиковая, для ступней ног, боковая, для колен, для ног U-образной формы, для ног U-образной формы с покрытием, проктологическая.
43. Опоры фиксирующие на полу (4 шт.).
44. Панель управления.
45. Полка.
46. Подставка для монитора и документов.
47. Подушка: для головы, с вырезом для лица, для ног, для ног анатомическая, для ног и спины, для ног и спины анатомическая, для фиксации руки, для проктологии, дополнительная, сегментированная.
48. Поддон: дренажный урологический, для медицинских инструментов.
49. Покрывало.
50. Приставка: многоцелевая, универсальная.
51. Привод: боковой, наклона, подъема, электрический.
52. Пульт управления.
53. Пульт управления: ножной, кабельный, инфракрасный.
54. Рама монтажная.
55. Расширяющий сегмент.
56. Резервуар: урологический для стока жидкости со сливом, для стока жидкости.
57. Рельс.
58. Рельс: 25x10 мм, 5x10 мм с замком для аксессуаров.
59. Ремень: для фиксации пациента, для фиксации руки, ножной.
60. Ремни для U-образного держателя ног.
61. Резак для бумаги.
62. Ручка для управления креслом.
63. Секция: ножная, ножная короткая, ножная с электроприводом, ножная съемная с настенным держателем, спинная, спинная моторизованная, тазовая, тазовая моторизованная, для проктологии, удлиняющая.
64. Сегмент плечевой.
65. Сенсор.
66. Сенсор: наклона, регулировки высоты.
67. Сетка-защита от брызг.
68. Столик – опора для руки.
69. Транспортёр.
70. Упор для ног.
71. Уплотнение резиновое.
72. Ёмкость для медицинских отходов.
73. Устройство: контроля за температурой, для фиксации руки.
74. Фиксатор.
75. Фиксатор универсальный.
76. Цепь с замком.
77. Цилиндр: наклона, основной.
78. Чаша медицинская.
79. Чехол: опоры для рук, опоры для ног, опор для ног типа Гопель, для матраца, для матраца анатомического, для спинной секции, для ножной секции.
80. Ширма.

Определение изделия

(указывайте следующую информацию при обращении за обслуживанием)

Модель:

Серийный номер:

Дата покупки:

Владелец / учреждение:

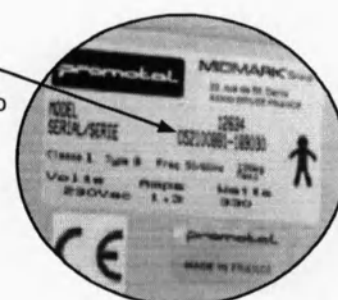
Дилер:

Телефон дилера:

Уполномоченная сервисная компания:



Серийный номер



Содержание

Важная информация

Символы безопасности
Источник питания
Электромагнитные помехи

Инструкции по установке

Изделия, поставляемые в картонной упаковке
Закрепленные изделия, мебель, настенная мебель
Разобранные изделия
Изделия, поставляемые на деревянных поддонах
Условия хранения
Распаковка
Уполномоченный представитель СЕ

Инструкции по применению

Предупреждение
Общее обслуживание
Инструкции по техническому обслуживанию
Окрашенные поверхности
Обивка из искусственной кожи
Изделия из нержавеющей стали
Изделия с хромовым покрытием
ПВХ и АБС продукты
Ламинированные элементы
Размеры

Руководство пользователя

Характеристики
Нормальное использование
Электрические подключения

Использование кресла

Подключение педального управления
Использование педального управления
Регулировка высоты
Положение Тренделенбурга
Регулировка положения наклона спинки
Регулировка положения наклона спинки
Регулировка уравнивателей
Рулон бумаги
Пластмассовый поддон
Использование пары подвижных креплений или опор для ног типа Гопель
Установка подвижных креплений
Установка опоры для ног типа Гопель
Снятие обивки

Принадлежности

Подголовник

Установка

Держатель кольпоскопа

Подвижный замок для 25 x 10

Подушка для ног

Крышка от разбрызгивания

Подушка для проктологии

Опции

Использование колес

Подвижный замок для рельсы 25 x 10

Рельсы с подвижным замком 25 x 10

Использование программируемого педального управления

Использование 3 предварительно запрограммированных положений

Выбор 3 предварительно запрограммированных положений

Повторное включение кресла

Срок службы

Взаимозаменяемые компоненты

Заменяемые предохранители

Обязательное /специфическое техническое обслуживание

Журнал технического обслуживания

Примечания

Гарантийная информация

Гарантия

Обязательства

Исключения

Исключительное устранение

Отсутствие полномочий

Важная информация

Символы безопасности



Осторожно

Указывает потенциально опасную ситуацию, которая может привести к травмам.



Предупреждение об опасности оборудования

Указывает потенциально опасную ситуацию, которая может привести к повреждению оборудования.

Примечания

Содержит подробное описание процедуры, применения или условий.



Важную информацию см. в руководстве пользователя



Верх



Хрупкое



Тип В, рабочая часть, находящаяся в контакте с пациентом



Защитное заземление



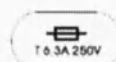
Норма сертификации



Беречь от влаги



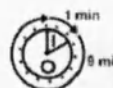
Макс. высота штабелирования (единиц на поддонах)



Номинал предохранителя



Опасное напряжение / опасность поражения током



Рабочий цикл (время работы двигателя):
1 минута ON /
9 минут OFF

Источник питания



Осторожно

Большинство открытых металлических частей оборудования имеют заземление. При проведении каутеризации или схожих процедур пациента следует оградить от металлических частей оборудования с помощью изоляционного материала. Невыполнение может привести к поражению пациента электрическим током или к ожогам.

Электромагнитные помехи

Данное смотровое оборудование Promotal разработано и сконструировано с целью минимизирования электромагнитных помех от других устройств. При выявлении помехи необходимо отключить части от источника помехи и/или подключить оборудование к разделительной цепи.

Инструкции по установке

Изделия, поставляемые в картонной упаковке

□ *Небольшие, легкие, удобные в обращении*

В этом случае изделия можно перемещать без подъемных механизмов, размещая изделия в соответствии с направляющими стрелками на упаковке.

При отсутствии стрелок, указывающих верх и низ изделия, для распознавания изделия используйте различные этикетки, которые всегда размещаются сверху изделия.

□ *Тяжелые или громоздкие, требующие использования подъемных механизмов*

В данном случае можно использовать вилочный погрузчик, при условии правильного его использования.

Перед передвижением убедитесь, что изделие размещено надлежащим образом и нагрузка распределена равномерно.

Закрепленные изделия, мебель, настенная мебель

После снятия картонной коробки снимите оставшуюся защитную упаковку и установите продукт.

Для настенной мебели убедитесь, что следующие два прибора установлены надлежащим образом: подходящее настенное крепление, выравнивающее устройство.

Перед установкой других изделий проверьте устойчивость изделия.

В некоторых моделях регулируемые выравнивающие устройства помогут вам улучшить устойчивость продукта и убедиться, что изделие располагается на одном уровне.

При наличии отдельных дополнительных принадлежностей соблюдайте сопроводительные инструкции по их установке (полки, стеклянные двери, опоры для полок).

Разобранные изделия

Эти изделия поставляются в разобранном виде.

Различные элементы защищает упаковка следующих типов:

- пластмассовая (виниловая) упаковка;
- упаковка из пузырчатой пленки / пенопласта или полистирола;
- картонная упаковка.

Изделия, поставляемые на деревянных поддонах

Изделия на деревянных поддонах можно легко переместить с помощью вилочного погрузчика, при условии правильного его использования.

Перед перемещением убедитесь, что погрузчик расположен правильно по отношению к поддону и что вся конструкция устойчивая.

Особое внимание уделяется транспортировке высоких или длинных изделий (например, шкафчиков).

Условия хранения

Температура окружающей среды:

Относительная влажность:

Атмосферное давление:

-5 °C до +38 °C (+23°F до 100 °F)

10 % - 90 % (неконденсируемая)

500 гПа до 1060 гПа (0.49 атм. -1.05 атм.)

При хранении любого изделия следует соблюдать следующие условия:

- место хранения должно быть чистым, хорошо вентилируемым и иметь нормальную температуру;
- хранить вдали от элементов и прямых солнечных лучей;
- помещение должно быть сухим;

- запрещается ударять или трясти продукты;
- не хранить в местах хождения людей;
- нельзя складировать изделия друг на друга;
- изделия должны оставаться в оригинальной упаковке до окончательного пункта поставки.

Распаковка

Во время установки удалите все скобы и осторожно снимите картонную упаковку. Прямо под упаковкой могут находиться хрупкие части (обивочные покрытия, пластмассовые корпуса и др.). Осторожно обращайтесь с режущими инструментами.

После снятия упаковки снимите оставшиеся защитные покрытия.

При упаковке на деревянном поддоне распакуйте изделие, как описано выше. В зависимости от модели продукт фиксируется с помощью привинченных фланцев или деревянных стоек, прикрепленных гвоздями. Используйте гаечный ключ (для металлических фланцев). Используйте молоток-гвоздодер (для деревянных стоек). Поднимите изделие с поддона и уберите оставшееся защитное покрытие. Теперь изделие готово к использованию.

Примечания:

Уполномоченный представитель СЕ

Страны ЕЭС должны направлять все вопросы, аварийные ситуации и жалобы уполномоченному представителю в СЕ по указанному ниже адресу:

22, Rue De St. Denis

53500 Ernee,

Франция

Телефон: + 33 243 05 6895

Факс: + 33 243 05 7200

Инструкции по применению

Предупреждение

Перед использованием данного оборудования следует ознакомиться с инструкциями по монтажу, техническими инструкциями и инструкциями по эксплуатации. Прибор должен использоваться только по своему назначению, которое описано в нашей литературе. Сборка и подключение к сети питания должны проводиться только

квалифицированным персоналом. Ни при каких обстоятельствах нельзя открывать электрические компоненты (двигатель, электроцит управления, блок управления, адаптер и др.). Компания не несет ответственности за любое повреждение, вызванное несоблюдением данных инструкций.

Общее обслуживание

За исключение надлежащей постоянной очистки наши продукты не требуют специфического обслуживания. Механические части, используемые как блокировочные механизмы (гладкая арка, зубчатая арка, храповые механизмы и др.) не требуют специального внимания. Пневматические пружины на столах не требуют технического обслуживания. Их валики следует поддерживать в чистом состоянии, не трясти и избегать тяжелых ударов, нельзя чистить с помощью коррозионных веществ. Электрический и гидравлический подъемники не требуют специального внимания.

Кресла, стулья и каталки регулируемой высоты оборудованы:

- рычагами, оснащенными самосмазывающимися кольцами.
- выдвижными опорными роликами. Их следует смазывать обыкновенным смазочным веществом один раз в год (в частности, если ролики работают шумно) (см. ролики на сборочных чертежах).

Инструкции по техническому обслуживанию

Окрашенные поверхности (эпоксидное полиэфировое покрытие)

Для очистки эпоксидных полиэфировых поверхностей превосходно подходят обыкновенные чистящие средства, такие как средства для мытья окон. **Строго запрещается использовать:**

— Растворители:	бензин спирты: — алифатические — ароматические кетоны - эфиры три - перхлорэтилен	— Основания:	10 % натрия 10 % аммония	— Другие:	Дистиллированная вода Отбеливатели Абразивные порошки Любые абразивные материалы Очищающие средства
		— Кислоты:	30 % азотная 30 % соляная 10 % лимонная		

Обивка из искусственной кожи

Используйте влажную тряпку и мыльную воду (напр. хозяйственное мыло). Для удаления стойких пятен надо промочить, но не тереть пятна тряпкой, смоченной в растворителе лака или растворе воды и спирта (крепостью менее 30 %).

Строго запрещается использовать:

чистый спирт, ацетон, перхлорэтилен, трихлорэтилен, растворители и чистящие средства, абразивные вещества, воск.

Классификация огнестойкости: все наши обивки относятся к классу M2 или M1. По запросу мы можем предоставить вам сертификат производителя.

Очистка и обслуживание: для ухода за изделиями из нержавеющей стали достаточно проводить периодическую очистку поверхности. Эта процедура необходима для поддержания чистоты изделия, но она облегчается качеством поверхностей из нержавеющей стали. Можно использовать большой ассортимент средств и методов очистки. Выбор наиболее подходящих средств зависит от характера пятен или изделия и условий применения элементов из нержавеющей стали.

Очищающие средства:

- а) **Очищающее средство – моющие средства:** можно использовать все типы очищающих, моющих средств и товарного мыла, при условии, что в их состав не входит хлор.
- б) **Абразивные порошки:** порошки могут поцарапать поверхность из нержавеющей стали, тем самым изменяя вид поверхности, по крайней мере, в некоторых местах. Поэтому запрещается использовать такие порошки.
- в) **Растворители:** Использование растворителей помогает избавиться

от следов смазочных веществ. Можно использовать обычные растворители (бензин, метиленхлорид, растворитель лаков и др.), а также домашние или специально приготовленные промышленные средства. При использовании таких средств следует соблюдать определенные меры безопасности из-за их воспламеняющихся и токсичных свойств. Следует также принимать меры предосторожности по предотвращению повреждения прилегающих материалов, которые могут быть чувствительными к их химическому воздействию (краски, мастики и др.).

- г) **Кислоты:** уксус (уксусная кислота) может использоваться для выведения пятен от остатков кальция. Его соприкосновения с поверхностью должны быть ограниченными, а поверхность затем следует тщательно промыть чистой водой. Запрещается использовать средства на основе хлора.

- д) **Щелочи:** Строго запрещены.

Иное: Строго запрещено использовать губки из стальной ваты или металлические.

Изделия с хромовым покрытием

Для защиты от окисления эти изделия имеют хромовое покрытие.

Очистка и обслуживание: важно не использовать абразивные и/или коррозионные вещества во избежание повреждения данного защитного покрытия. Для очистки поверхностей с хромовым покрытием превосходно подходят очищающие средства, такие как средства для мытья окон. При необходимости можно использовать соответствующее чистящее средство для хрома (соблюдайте рекомендации).

ПВХ и АБС продукты

Очистка и обслуживание: Для очистки поверхностей из ПВХ и АБС превосходно подходят очищающие средства, такие как средства для мытья окон. Для придания блеска старой или тусклой поверхности можно использовать вещества для восстановления пластмасс. Помните, что использование растворителей и абразивных веществ строго запрещается.

Ламинированные элементы

Очистка и обслуживание: Как и для ПВХ. Используйте средства для мытья окон.

Руководство пользователя

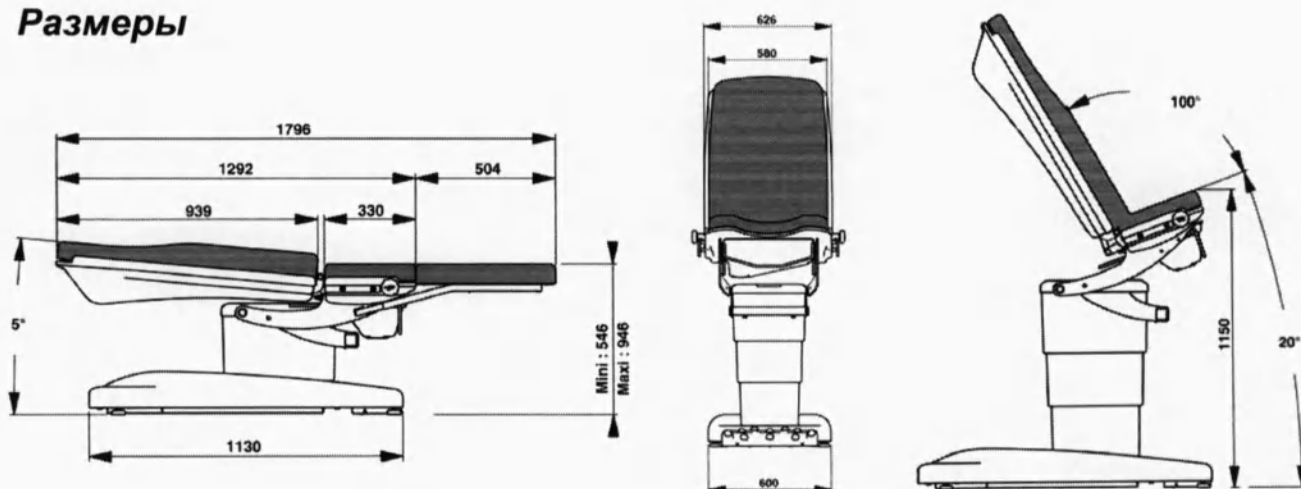
Гинекологическое операционное кресло Elite – двухсекционное кресло.

Характеристики

- Габаритные размеры: 1796x626мм.
- Регулировка по высоте: min 546(581)мм, max 946(981)мм.
- Безопасная для работы нагрузка: 200кг (протестировано в динамике до 250кг и в статике до 800кг).
- Угол наклона спинной секции: 80°.
- Опорная рама выполнена из стального профиля с серым эпоксидным покрытием.
- Регулировка по высоте электрическая. Регулировка спинной секции гидравлическая или электрическая.
- Ножная педаль управления 24В.
- Модели оснащены регулируемыми ножками или колесами.
- Съёмный бесшовный матрас.
- Чаша медицинская, пластиковая съёмная (ёмкость 6 литров).
- Держатель для бумаги (max длина 500мм – Ø 125мм).
- Угол наклона Тренделенбург - 20°.
- Совместимо с различными приспособлениями.
- Розетка двухразъёмная для дополнительного держателя кольпоскопа
-



Размеры



Нормальное использование

Данное кресло предназначено для гинекологических осмотров и отвечает основным требованиям, таким как:

- легкое размещение пациента
- близкое расположение врача

Перемещать или использовать данное кресло разрешается только медицинскому персоналу, обслуживающему персоналу больницы или техническому персоналу.



Данное кресло не должно использоваться как приемный стол.

Пациентам или сопровождающим их лицам не разрешается передвигать кресло. Им нельзя прикасаться к контрольным переключателям или рычагам.

Запрещается использовать данное оборудование при воспламеняющихся анестезирующих смесях воздуха или кислорода и закиси азота.

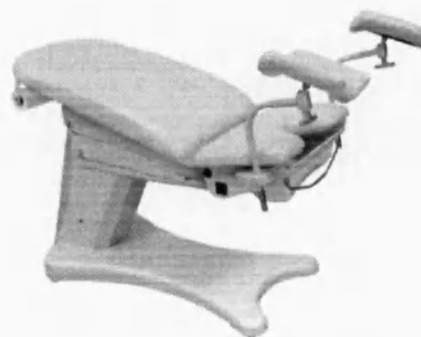


Макс. вес пациента **200 кг** (испытано при статическом весе 800 кг и динамическом весе 250 кг)

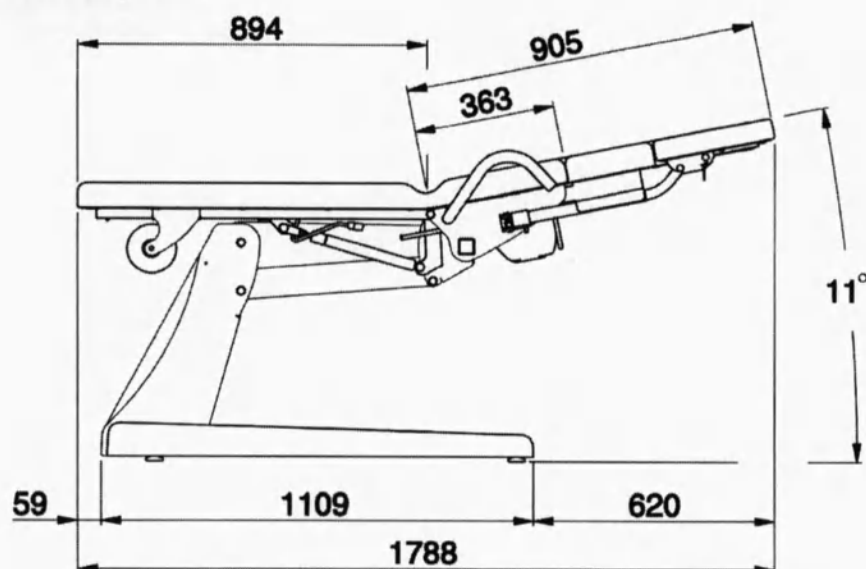
Гинекологическое операционное кресло Elansa – двухсекционное кресло.

Характеристики

- Габаритные размеры: 1798x600мм.
- Регулировка по высоте: min 460мм, max 1060мм.
- Безопасная для работы нагрузка: 170кг (протестировано в динамике до 210кг и в статике до 680кг).
- Угол наклона спинной секции: 67°.
- Опора выполнена из стального профиля с серым эпоксидным покрытием.
- Регулировка по высоте электрическая. Регулировка спинной секции гидравлическая или электрическая. Ножная педаль управления.
- Модели оснащены регулируемыми ножками или колесами.
- Съёмный бесшовный матрас.
- Чаша медицинская, пластиковая съёмная (ёмкость 6 литров).
- Держатель для бумаги (max длина 500мм – Ø 125мм).
- Угол наклона Тренделенбург - 11°.
- Совместимо с различными приспособлениями.



Размеры



Нормальное использование

Данное кресло предназначено для гинекологических осмотров и отвечает основным требованиям, таким как:

- легкое размещение пациента
- близкое расположение врача

Перемещать или использовать данное кресло разрешается только медицинскому персоналу, обслуживающему персоналу больницы или техническому персоналу.



Данное кресло не должно использоваться как приемный стол.

Пациентам или сопровождающим их лицам не разрешается передвигать кресло. Им нельзя прикасаться к контрольным переключателям или рычагам.

Запрещается использовать данное оборудование при воспламеняющихся анестезирующих смесях воздуха или кислорода и закиси азота.



Макс. вес пациента **170 кг** (испытано при статическом весе 680 кг и динамическом весе 210 кг)

Гинекологическое операционное кресло Beaumont – двухсекционное кресло.



Характеристики

- Габаритные размеры: 1251x585мм.
- Регулировка по высоте: min 545мм, max 935мм.
- Безопасная для работы нагрузка: 200кг.
- Опора выполнена из стального профиля с серым эпоксидным покрытием.
- Регулировка по высоте электрическая. Регулировка спинной секции гидравлическая или электрическая. Ножная педаль управления.
- Модели оснащены регулируемыми ножками.
- Опора для ног или ступней ног.
- Съёмный лоток из нержавеющей стали.
- Держатель для бумаги.
- Ручное управление положения сиденья (в сочетании с движением по высоте).
- Опора для рук.
- Совместимо с различными приспособлениями

Нормальное использование

Данное кресло предназначено для гинекологических осмотров и отвечает основным требованиям, таким как:

- легкое размещение пациента
- близкое расположение врача

Перемещать или использовать данное кресло разрешается только медицинскому персоналу, обслуживающему персоналу больницы или техническому персоналу.



Данное кресло не должно использоваться как приемный стол.

Пациентам или сопровождающим их лицам не разрешается передвигать кресло. Им нельзя прикасаться к контрольным переключателям или рычагам.

Запрещается использовать данное оборудование при воспламеняющихся анестезирующих смесях воздуха или кислорода и закиси азота.



Макс. вес пациента 200 кг

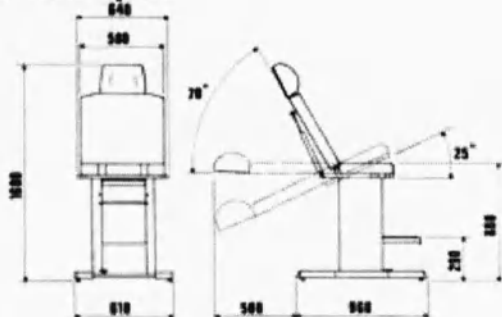
Гинекологическое операционное кресло Confort – двух/трехсекционное кресло.

Характеристики

- Габаритные размеры: 1460(1800)х640мм.
- Высота 880мм.
- Безопасная для работы нагрузка: 170кг (протестировано в динамике до 210кг и в статике до 680кг).
- Угол наклона спинной секции: 70°.
- Опора выполнена из стального профиля с серым эпоксидным покрытием.
- Ножки выполнены из профиля квадратного сечения из нержавеющей стали.
- Модели с выдвижной ступенькой или устанавливаемой ножной подушкой.
- Регулировка спинной и тазовой секции гидравлическая. Ножная педаль управления.
- Анатомический матрас с покрытием М1.
- Опора для ног или ступней ног.
- Съёмный чаша из нержавеющей стали.
- Держатель для бумаги.
- Ручное управление положения сиденья (в сочетании с положением по высоте).
- Опора для рук.
- Совместимо с различными приспособлениями



Размеры



Нормальное использование

Данное кресло предназначено для гинекологических осмотров и отвечает основным требованиям, таким как:

- легкое размещение пациента
- близкое расположение врача

Перемещать или использовать данное кресло разрешается только медицинскому персоналу, обслуживающему персоналу больницы или техническому персоналу.



Данное кресло не должно использоваться как приемный стол.

Пациентам или сопровождающим их лицам не разрешается передвигать кресло.

Им нельзя прикасаться к контрольным переключателям или рычагам.

Запрещается использовать данное оборудование при воспламеняющихся анестезирующих смесях воздуха или кислорода и закиси азота.



Макс. вес пациента **170 кг** (испытано при статическом весе 680 кг и динамическом весе 210 кг)

Гинекологическое операционное кресло 191 – трехсекционное кресло.

Характеристики

- Габаритные размеры: 1900х650мм.
- Высота 780мм.
- Безопасная для работы нагрузка: 170кг (протестировано в динамике до 210кг и в статике до 680кг).
- Опора выполнена из стального профиля квадратного сечения.
- Регулировка спинной секции гидравлическая.
- Матрас толщиной 50мм с пожаробезопасным и моющимся покрытием М1.
- Опора для ног или ступней ног.
- Съёмный поддон из нержавеющей стали.
- Держатель для бумаги.
- База раскладная.
- Совместимо с различными приспособлениями.



Нормальное использование

Данное кресло предназначено для гинекологических осмотров и отвечает основным требованиям, таким как:

- легкое размещение пациента
- близкое расположение врача

Перемещать или использовать данное кресло разрешается только медицинскому персоналу, обслуживающему персоналу больницы или техническому персоналу.



Данное кресло не должно использоваться как приемный стол.

Пациентам или сопровождающим их лицам не разрешается передвигать кресло. Им нельзя прикасаться к контрольным переключателям или рычагам.

Запрещается использовать данное оборудование при воспламеняющихся анестезирующих смесях воздуха или кислорода и закиси азота.



Макс. вес пациента **170 кг** (испытано при статическом весе 680 кг и динамическом весе 210 кг)

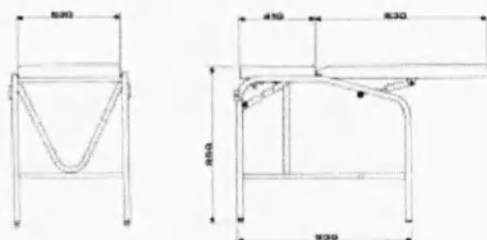
Гинекологическое операционное кресло 1210 – двух/трехсекционное кресло.

Характеристики

- Габаритные размеры: 1340х530мм.
- Высота 850мм.
- Безопасная для работы нагрузка: 170кг (протестировано в динамике до 210кг и в статике до 680кг).
- Опора выполнена из стального профиля круглого сечения Ø30.
- Регулировка спинной секции гидравлическая.
- Матрас средней плотности с моющимся и противопожарным покрытием класса М1.
- Опора для ног или ступней ног.
- Съёмный поддон из нержавеющей стали.
- Держатель для бумаги.
- Складная опора для ног.
- Совместимо с различными приспособлениями.



Размеры



Нормальное использование

Данное кресло предназначено для гинекологических осмотров и отвечает основным требованиям, таким как:

- легкое размещение пациента
- близкое расположение врача

Перемещать или использовать данное кресло разрешается только медицинскому персоналу, обслуживающему персоналу больницы или техническому персоналу.



Данное кресло не должно использоваться как приемный стол.

Пациентам или сопровождающим их лицам не разрешается передвигать кресло. Им нельзя прикасаться к контрольным переключателям или рычагам.

Запрещается использовать данное оборудование при воспламеняющихся анестезирующих смесях воздуха или кислорода и закиси азота.

Макс. вес пациента **170 кг** (испытано при статическом весе

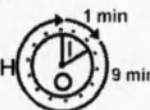


680 кг и динамическом весе 210 кг)

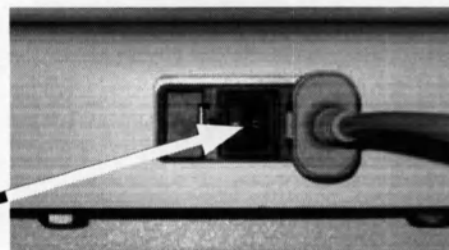
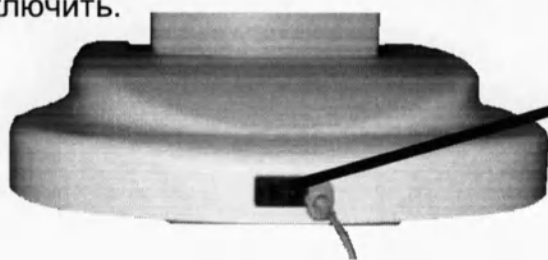
Электрические подключения

Данное оборудование следует подключать к основному источнику питания.

- Подключение к сети: 120 В или 230 В
(зависит от страны)
- Частота: 50/60 Гц
- Классификация защиты / Степень защиты от поражения током: Класс 1 / В
- Поглощаемая мощность: 200 Вт
- Режим периодического функционирования: 1 мин / 9 мин



Данный выключатель на основании кресла позволяет включать или выключать кресло. Если кресло не будет использоваться длительный период времени, его следует отключить.



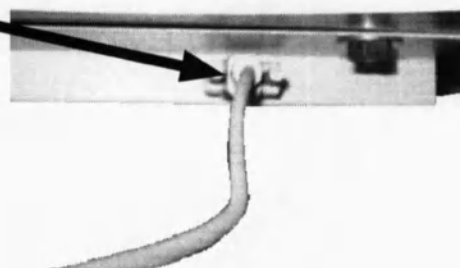
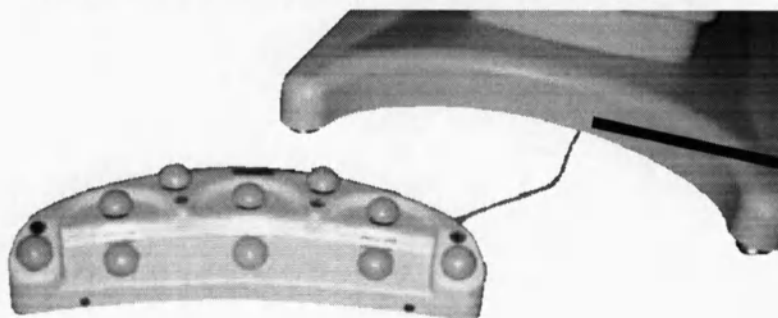
Использование кресла



Безопасность:

В целях безопасности и предотвращения сбоев в работе запрещается помещать предметы под подушкой сиденья или между движущимися частями кресла.

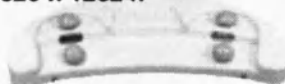
Подключение педального управления



Использование педального управления

Для получения желаемого положения просто нажмите и удерживайте педаль. Как только вы отпустите педаль, движение остановится. Кресло оснащено внутренним устройством ограничения верхнего и нижнего положений. Положение кресла можно регулировать вместе с находящимся на кресле пациентом.

Педаль управления с 2 приводами для модели 12620 и 12624:

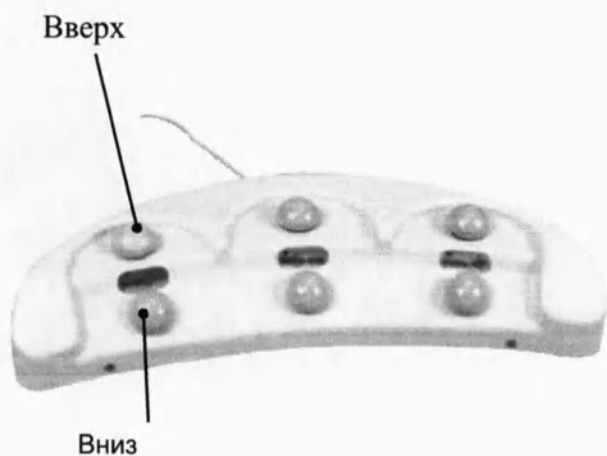


Педаль управления с 3 приводами для модели 12630 и 12634:



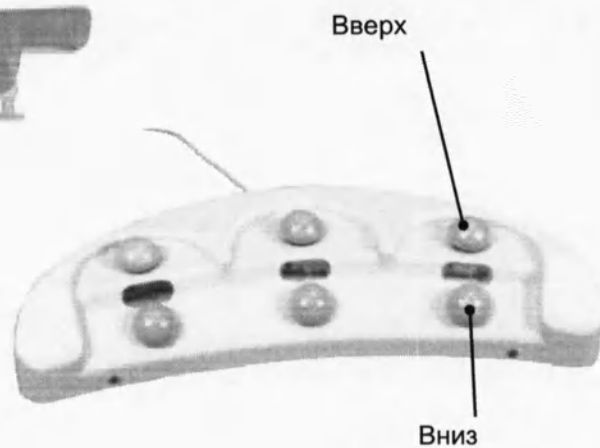
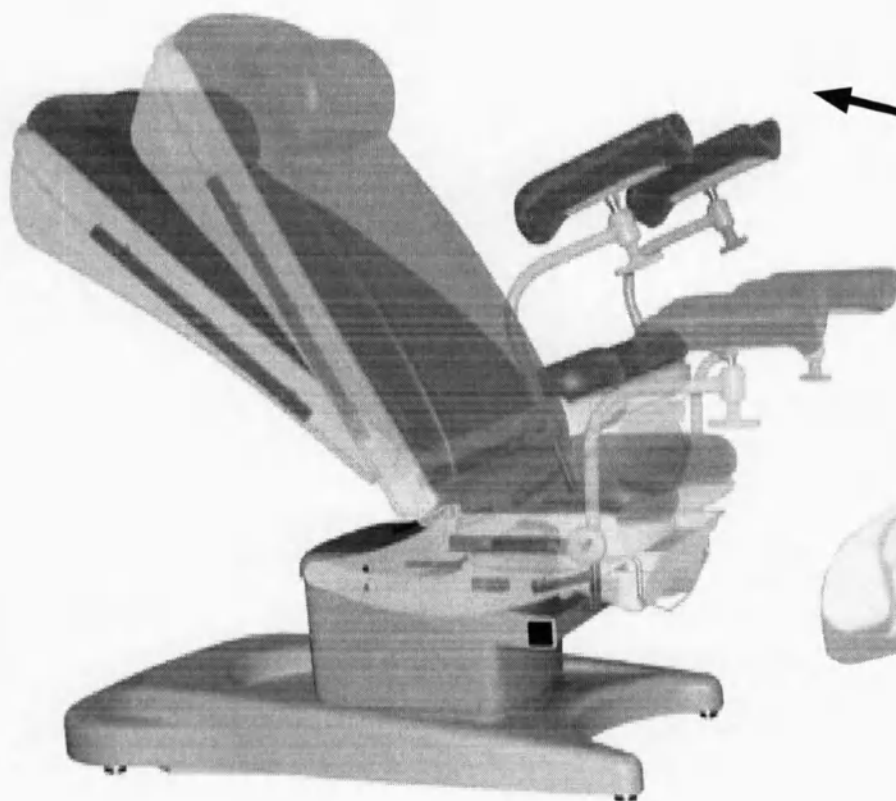
Регулировка высоты

Нажмите педаль управления для получения желаемого положения.



Положение Тренделенбурга

Нажмите педаль управления для получения желаемого положения.



Регулировка положения наклона спинки

(для моделей 12630 и 12634)

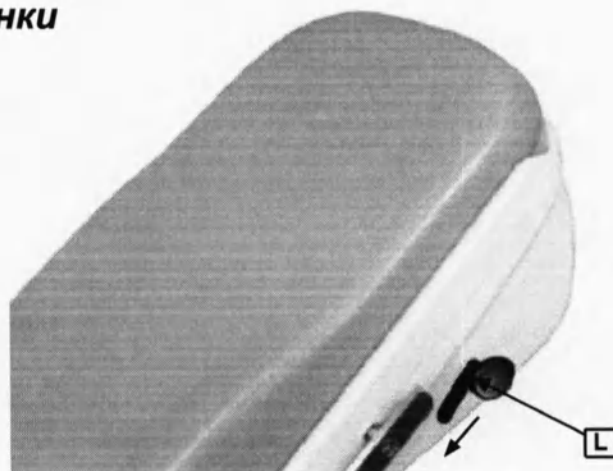
Нажмите педаль управления для получения желаемого положения



Регулировка положения наклона спинки

(для моделей 12620 и 12624)

Одной рукой поднимите или опустите спинку (к требуемому положению), а другой активируйте газовую пружину, поддерживающую спинку (L).

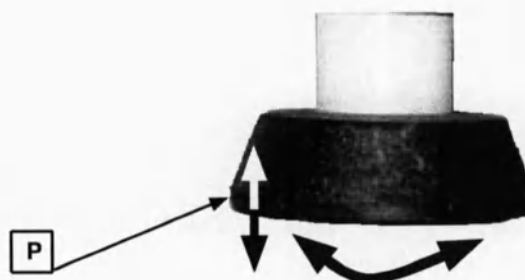


Осторожно

Во время этой процедуры пациент не должен опираться на спинку.

Регулировка уравнивателей

Привинтите или отвинтите уравниватель (P) к требуемой высоте.



Рулон бумаги

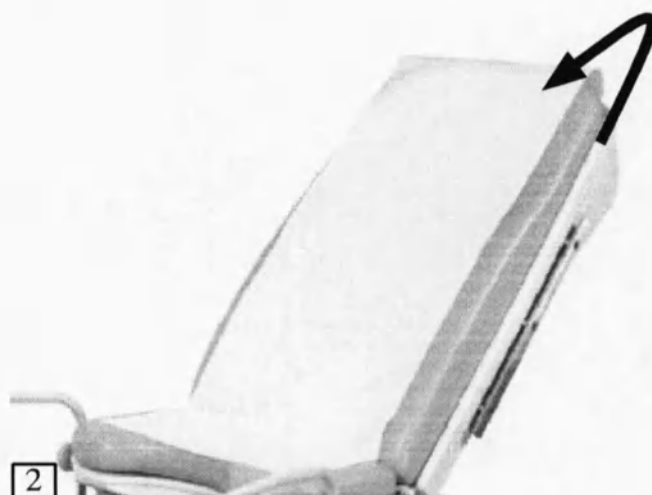
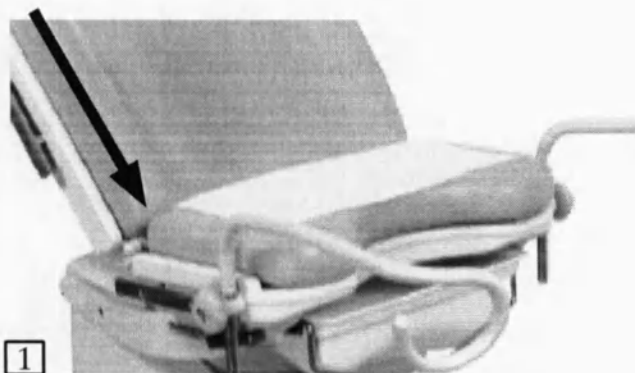
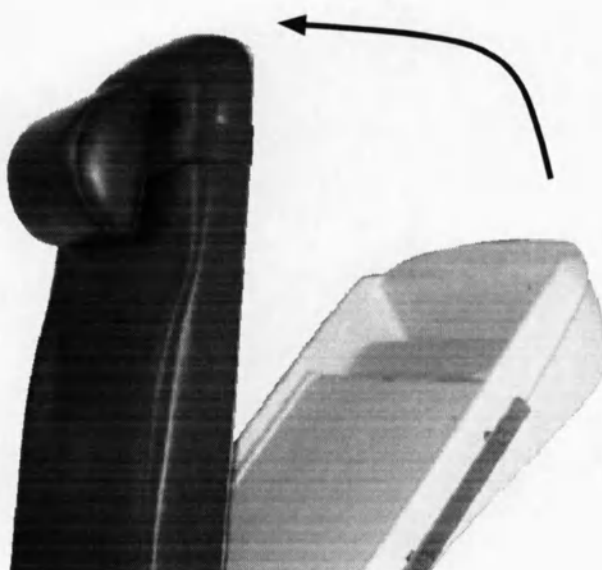
(макс. длина 500 мм – макс. Ø 125 мм)

1. Поднимите спинку.
2. Поместите рулон бумаги в нишу. Бумагу можно разместить двумя способами:

Раскрутите рулон бумаги и протяните его под спинкой, чтобы положить бумагу только на основание (рисунок 1).

или

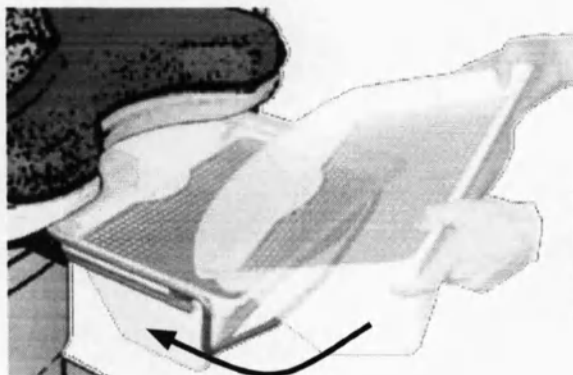
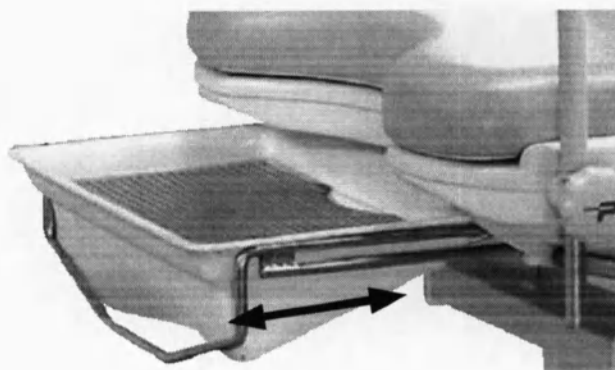
Раскрутите рулон бумаги и протяните его над спинкой, чтобы полностью накрыть кресло (рисунок 2).



Пластмассовый поддон

Пластмассовый поддон является съемным, что обеспечивает легкую его очистку. Его можно выдвинуть вперед или поместить под сиденье.

- Чтобы выдвинуть поддон, потяните ручку под сиденьем.
- Снимите поддон.



Осторожно
Убедитесь, что поддон
размещен правильно.

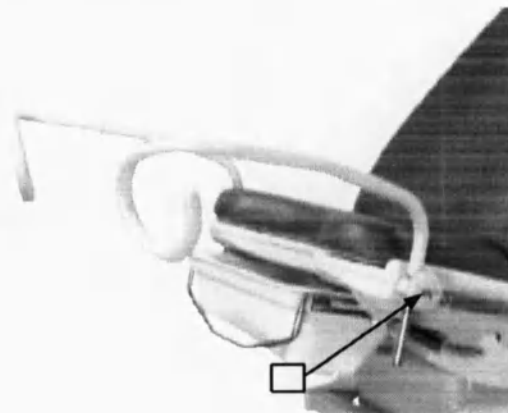


Использование пары подвижных креплений или опор для ног типа Гопель

Установка подвижных креплений

Отвинтите винты (с обеих сторон кресла) и вставьте пару подвижных креплений. Можно регулировать высоту и поворачивать подвижные крепления в вертикальном направлении.

Перед использованием затяните винты.



vs

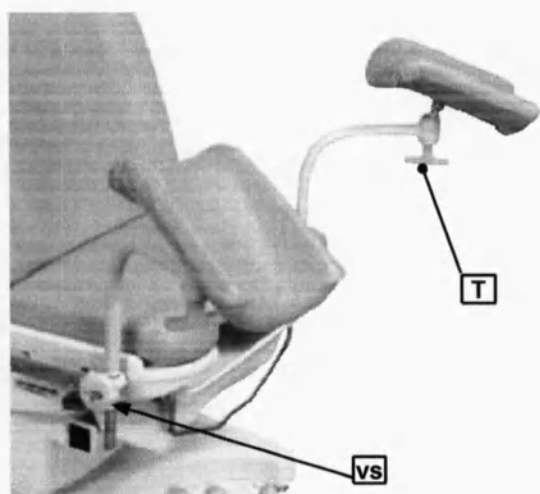
Установка опор для ног типа Гопель

Отвинтите винты (с обеих сторон кресла) и вставьте пару опор для ног типа Гопель. Можно регулировать высоту и поворачивать опоры для ног типа Гопель в вертикальном направлении.

Перед использованием затяните винты.

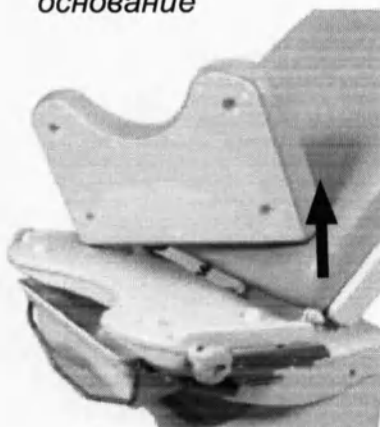
Шаровой шарнир позволяет перемещать опоры для ног типа Гопель во всех направлениях. Для этого ослабьте захват Т.

Перед использованием затяните захват Т.



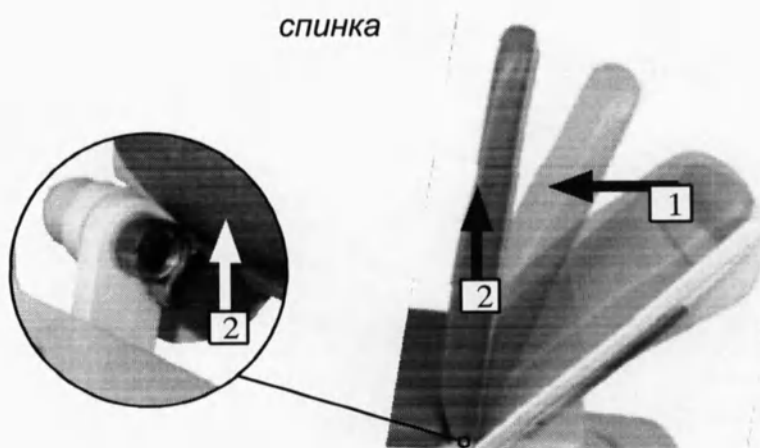
Снятие обивки

основание



Поднимите основание, рассоединив 4 штифта.

спинка



- 1: Затем потяните всю спинку вперед.
- 2: Наклоните спинку в сторону вверх.

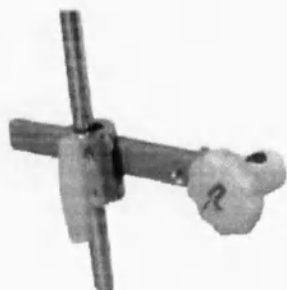
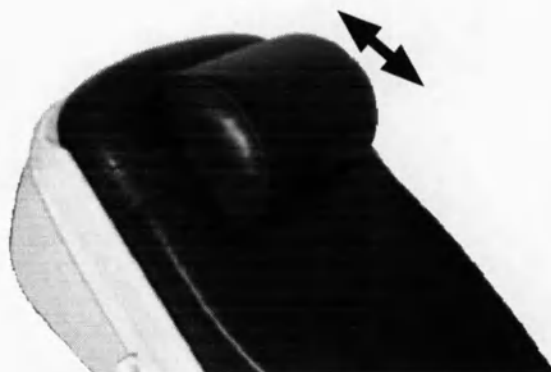
Принадлежности

Подголовник

(ссылка 11679-01)

Установка

- Поднимите спинку и вставьте подголовник.
- Разместите на требуемой высоте.



Установка замка

(ссылка 878)

Подвижные замки устанавливаются на рельсах 25x10.

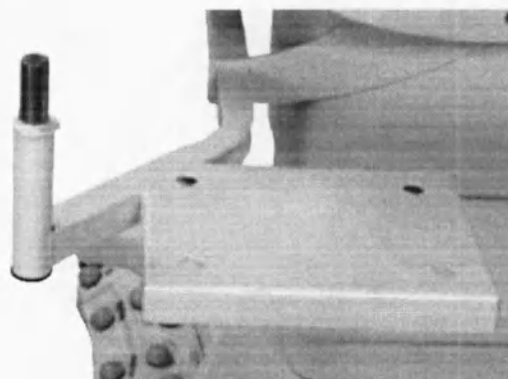
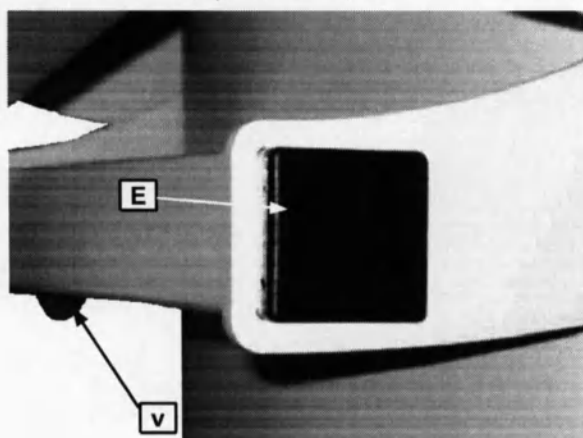
Используется только для модели с ссылкой 12878.

Держатель кольпоскопа

(ссылка 8840, 8810, 8850-01, 8851-01)

(вставляется справа или слева)

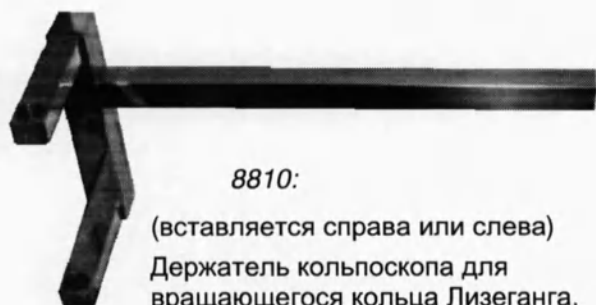
- Снимите крышку (E) 40x40 на трубе и отвинтите винт.
- Вставьте держатель, затяните винт V.



8850-01 / 8851-01:

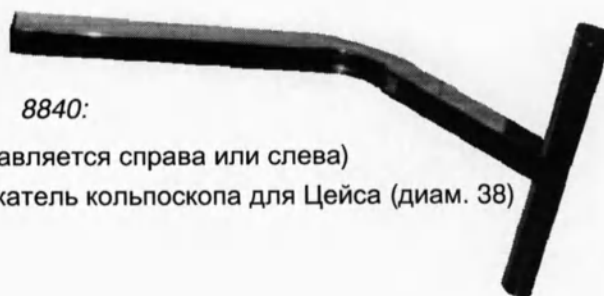
Держатель кольпоскопа для Olympus.

8850-01 справа / от кресла
8851-01 слева



8810:

(вставляется справа или слева)
Держатель кольпоскопа для
вращающегося кольца Лизеганга.
(диам. 30)



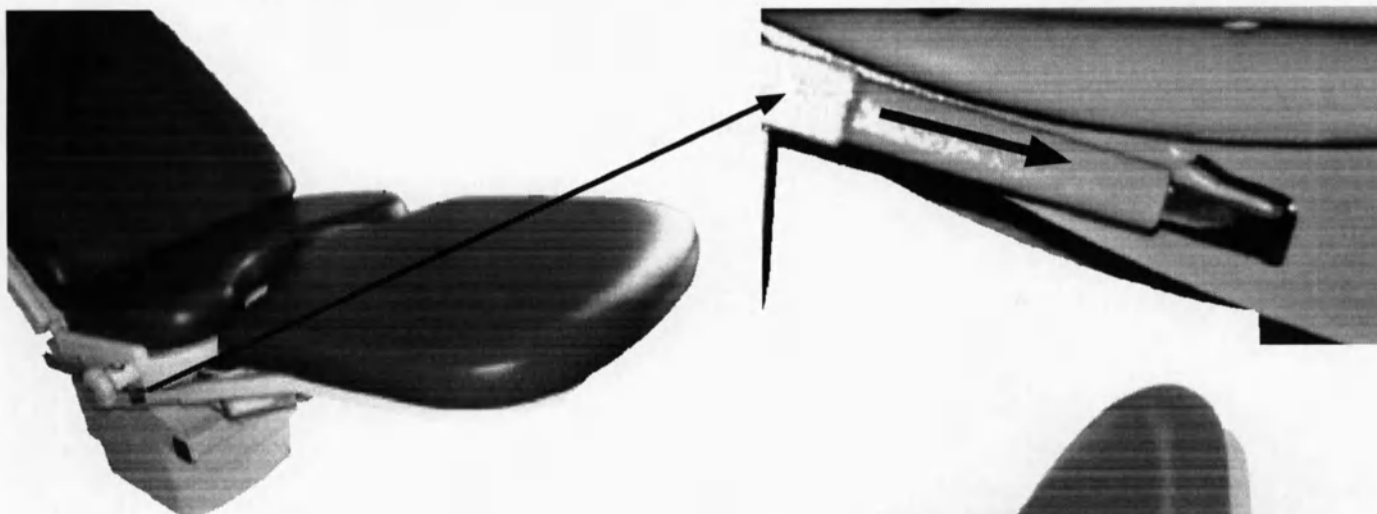
8840:

(вставляется справа или слева)
Держатель кольпоскопа для Цейса (диам. 38)

Подушка для ног

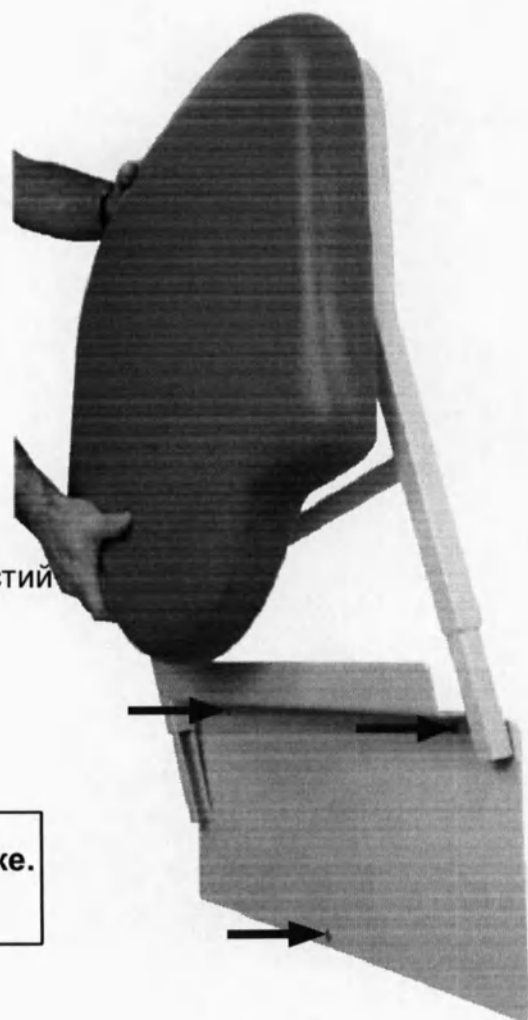
(ссылка 12672)

- Разложите подушку для ног на рельсах, размещенных под основанием.



Убедитесь, что подушка для ног подходит для установки.
Данная подушка выдерживает нагрузку макс. 25 кг.

- Опорная стойка крепится к стенке с помощью 3 отверстий Ø 6 (указываются стрелками)



Обеспечьте правильную фиксацию к стенке.
(винты + пластиковые дюбели).

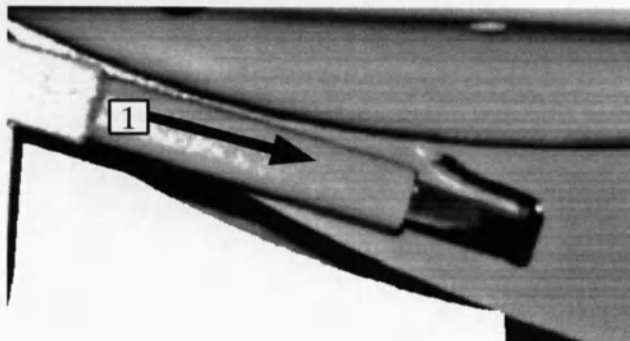


Крышка от разбрызгивания
(ссылка 12677-01)
(стандартная деталь на урологических столах)

Подушка для проктологии (ссылка 12681)

1: Разложите подушку для ног на рельсах, размещенных под основанием.

2: Затяните фрикционные колеса.



Регулировка высоты

Опции



Свободное
положение

Заблокированное
положение

Использование колес (ссылка 81036)



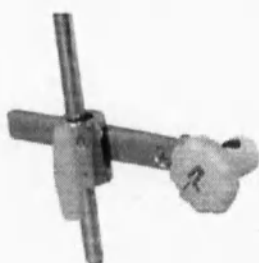
Осторожно

Перед размещением пациента убедитесь, что колеса заблокированы.

Установка замка (ссылка 878)

Подвижные замки устанавливаются на рельсах 25x10.

Только для модели с ссылкой 12878.



Рельсы с подвижным замком 25 x 10

Сиденье: ссылка 12878

Спинка: ссылка 12879-01

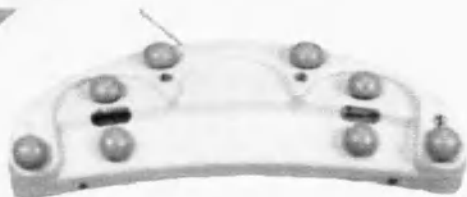


Использование программируемого педального управления

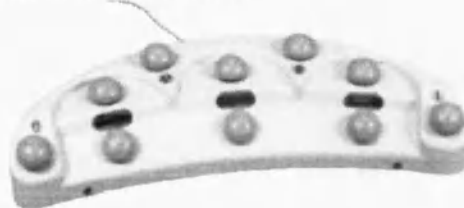
(модели 12700 и 12701)

Для получения желаемого положения просто нажмите и удерживайте педали. Как только вы отпустите педаль, движение остановится. Кресло оснащено внутренним устройством ограничения верхнего и нижнего положений. Положение кресла можно регулировать вместе с находящимся на кресле пациентом.

2 привода программируемого передвижения для модели 12620 и 12624:



3 привода программируемого передвижения для модели 12630 и 12634:



Использование 3 предварительно запрограммированных положений

(только для моделей 12700 и 12701)

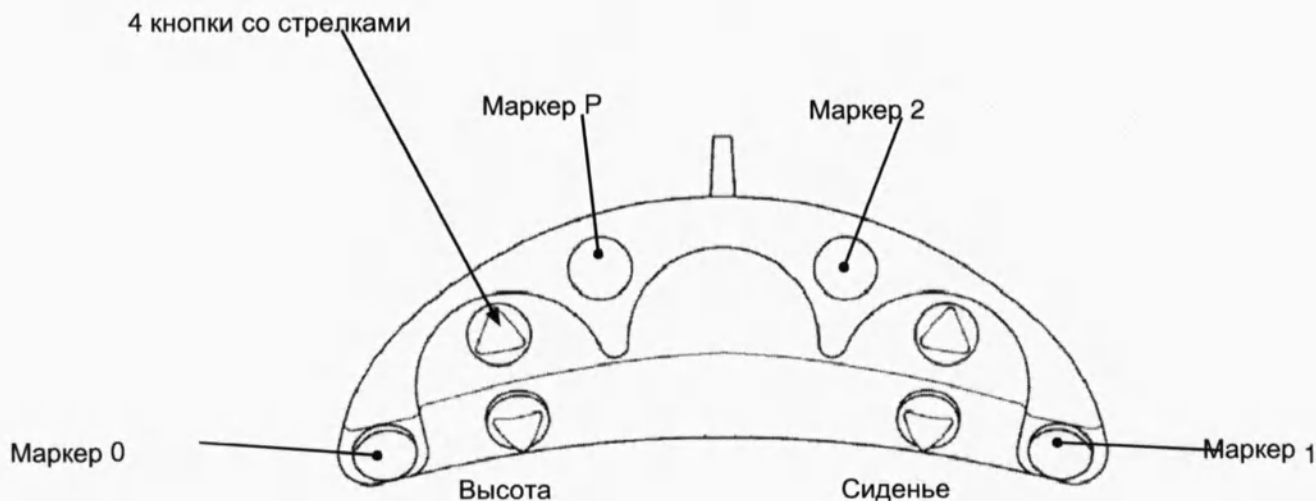
3 положения предварительно выбираются на заводе. Используйте педаль управления (РС), чтобы установить кресло в одно из трех предварительно запрограммированных положений.

Нажмите кнопку по своему выбору (маркер 0), (маркер 1), (маркер 2). Кресло автоматически устанавливается в требуемое положение.

- Маркер 0: нижнее положение / горизонтальное сиденье / спинка поднята.
- Маркер 1: высокое положение / сиденье отклонено назад / спинка под углом 45°.
- Маркер 2: среднее положение / горизонтальное сиденье / горизонтальная спинка.

Предварительно запрограммированные положения можно легко переустановить.

Педальное управление 12700



Выбор 3 предварительно запрограммированных положений

(только для моделей 12700 и 12701)

Используйте педаль управления (**РС**).

Для размещения кресла в положение, которое вы хотите запрограммировать, нажмите кнопки со стрелками (для регулировки высоты, положения спинки и сиденья).

Как только кресло размещается в требуемое положение, вы можете запрограммировать его.

Кнопки нажимайте ногой (Маркер **P**) (для активирования процесса предварительного выбора).

Удерживайте ногу на кнопке (Маркер **P**), в то же время нажмите кнопку выбора (Маркер **0**). Звуковой сигнал подтверждает, что первое положение 0 запрограммировано.

Для выбора других позиций повторите эту же процедуру (Маркер **1**) и (Маркер **2**).

Повторное включение кресла

(только для моделей 12700 и 12701)

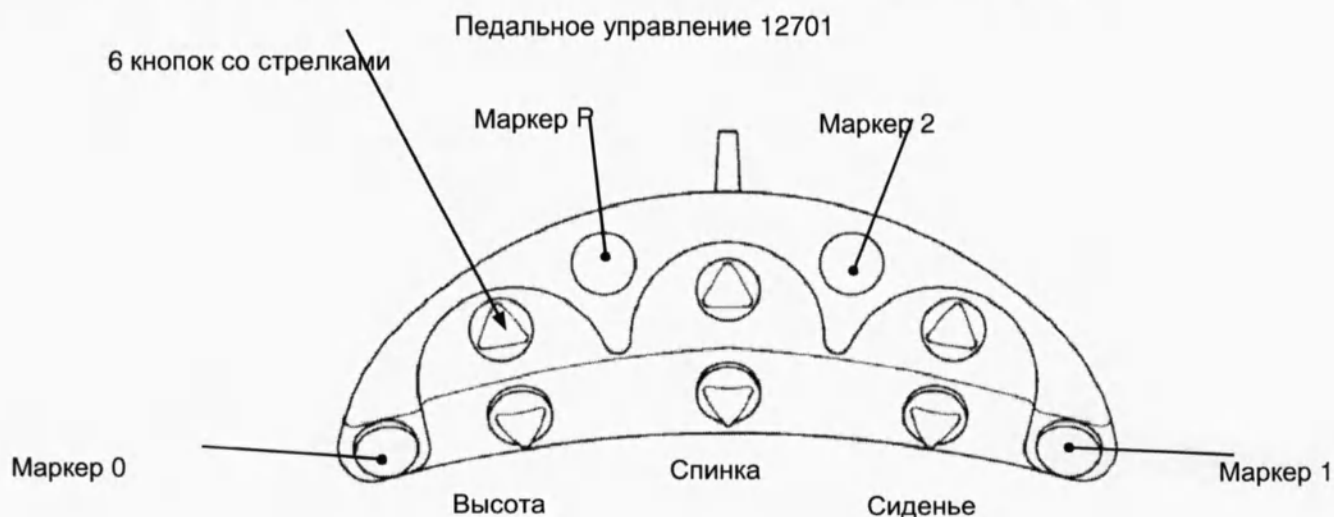
Кресло следует повторно включить после любого из следующих вмешательств: программирование, общее обслуживание, замена распределительного щита, отключение электродвигателей.

Способ:

Опустите кресло в самое нижнее положение (остановка движения вниз) / сиденье в горизонтальное положение (остановка движения) / спинку в горизонтальное положение (остановка движения)

- Отключите электрический кабель от источника питания (подождите несколько секунд). Затем снова подключите кресло к источнику питания.
- Используйте педаль управления (**РС**).
- Чтобы поместить кресло в положение повторного запуска, нажмите кнопки со стрелками (регулировка высоты, сиденья и спинки).
- Как только кресло установлено в *положение повторного запуска*, нажмите кнопку "Маркер **P**" (активируется устройство предварительного выбора).
- При удерживании кнопки "Маркер **P**" одновременно нажмите кнопку выбора "Маркер **1**". Звуковой сигнал подтверждает, что кресло повторно запущено.

Для сохранения в памяти вы можете выбрать 3 позиции еще раз (инструкции по выбору 3 положений для сохранения в памяти см. в параграфе выше).



Срок службы

При нормальных условиях эксплуатации срок службы продукта составляет 10 лет (за исключением изнашиваемых деталей). В зависимости от частоты использования этот срок может измениться.

СОСТОЯНИЕ КРЕСЛА СЛЕДУЕТ ПРОВЕРЯТЬ НЕ МЕНЕЕ ОДНОГО РАЗА В ГОД

Взаимозаменяемые компоненты

При проведении любых изменений обращайтесь к вашему дистрибьютору Promotal, указывая серийный номер на этикетке с обратной стороны кресла.

Замена предохранителя

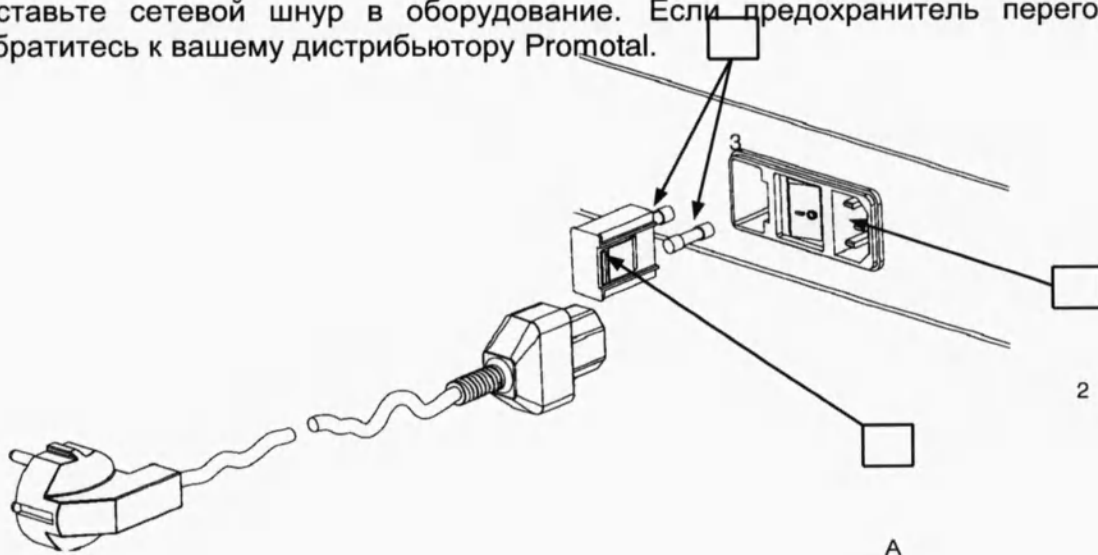
1. Снимите питание с устройства, вытянув сетевой шнур.
2. С помощью плоской отвертки разъедините пластмассовый пружинный зажим (А) с обеих сторон отсека для предохранителей (1), вытяните отсек из корпуса предохранителя (2).
3. Вытяните оба предохранителя (3) из отсека для предохранителей (1) и осмотрите. Проверьте предохранители на наличие признаков перегорания; т.е. горелый вид, расплавленный провод и др. Выбросьте перегоревшие предохранители (3) и замените их.



Предупреждение об опасности оборудования

Используйте предохранители с одинаковым номинальным напряжением, силой тока и типа. Несоблюдение может привести к повреждению оборудования.

4. Если необходимо возьмите новые предохранители (3). Заменяемые предохранители должны быть 250 В переменного тока, 6.3 амп., IEC 127, 5 x 20 мм, тип Т "Slo-Blo".
5. Вставьте предохранители (3) в отсек для предохранителей (1).
6. Вставьте отсек для предохранителей (1) в корпус (2) до щелчка (обе стороны отсека блокируются в корпусе).
7. Вставьте сетевой шнур в оборудование. Если предохранитель перегорит снова, обратитесь к вашему дистрибьютору Promotal.



Обязательное / специфическое техническое обслуживание

Один раз в год:

- проверьте затягивание винтов и рычагов;
- проверьте состояние фиксаторов сочлененных частей;
- проверьте отсутствие деформаций;
- проверьте состояние плавких предохранителей;
- проверьте отсутствие надразов или других повреждений на сетевом шнуре;
- контроль различных соединений (чрезмерная работа, шум...);
- отметьте эту информацию и дату проверки в журнале технического обслуживания.



Предупреждение НЕ РАЗБИРАЙТЕ ОБОРУДОВАНИЕ

При выявлении дефектов немедленно обратитесь к продавцу или в отдел послепродажного обслуживания вашего продавца (см. гарантийная информация) для точной диагностики. Если сомнение осталось, не используйте оборудование.

Журнал технического обслуживания

Ссылка:

Серийный номер (на этикетке):

.....

Дата выпуска (дата начала гарантии):

.../.../...

Дата	Фамилия, имя технического специалиста	Тип вмешательства – корректирующее действие

Если изделие возвращается продавцу или производителю, просим провести очистку и дезинфекцию изделия.

Гарантийная информация

Гарантия

Компания выдает гарантию первоначальному покупателю на отсутствие дефектов производимых изделий и компонентов и на качество изделия на период двух (2) лет от даты покупки.

Обязательства

Компания по своему усмотрению и за свой счет заменит дефектные детали, о которых было сообщено в компанию в течение действия гарантийного периода и при проверке которых компанией подтвердились их дефекты.

В соответствии с постановлением СЕ, дистрибьютор несет ответственность за послепродажное обслуживание в течение и после истечения гарантийного периода.

Исключения

Данная гарантия не распространяется на: (1)

обивочные комплекты*;

(2) товары, поврежденные в результате стихийных бедствий, несчастного случая, неправильного использования, неправильной эксплуатации, небрежности, изменения, повреждения груза или вмешательства;

(3) товары, поврежденные в результате неверной установки, неправильной эксплуатации или обслуживания или подключения к неправильному источнику напряжения;

(4) товары, которые считаются товаром расходного типа.

Модификации и изменения продуктов и компонентов (включая, но не ограничиваясь, установку оборудования, не принадлежащего компании), за исключением оборудования, разрешенного компанией, лишают данную гарантию юридической силы.

Удаление печатей и/или маркировочного знака с изделий или компонентов также лишает данную гарантию юридической силы.

Исключительное устранение

Единственным обязательством по настоящей гарантии является замена дефектных частей. Компания не несет ответственности за любые прямые, не прямые, специальные, побочные, штрафные или косвенные повреждения или задержку, включая, но не ограничиваясь, убытки за упущенную выгоду или невозможное использование.

Отсутствие полномочий

Никакое лицо или фирма не уполномочены на создание от имени компании любых иных обязательств или ответственности в связи с данными изделиями.

ДАННАЯ ГАРАНТИЯ ЯВЛЯЕТСЯ ЕДИНСТВЕННОЙ ГАРАНТИЕЙ КОМПАНИИ И ЗАМЕНЯЕТ ВСЕ ДРУГИЕ ГАРАНТИИ, ПРЯМЫЕ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ.

* Гарантия на обивочные комплекты действует в течение 1 года от производства.

ЗЗмер



«УТВЕРЖДАЮ»

Генеральный директор
ООО «ТРУМПФ Мед»

Абрамов А.В.



ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

Гинекологические операционные кресла с принадлежностями
(см. приложение на 3 листах).

Производства: Midmark Europe SAS, 53500 Ernée, 22, rue de St Denis de Gastines,
France / 22, рю де Сен Дени де Гастин, 53500 Эрне, Франция.



1. Наименование изделия:

I. Гинекологические операционные кресла в вариантах исполнения:

1. Elite.
2. Elansa.
3. Beaumond.
4. Confort.
5. 191.
6. 1210.

II. Принадлежности:

1. Адаптер.
2. Адаптер: крепления дополнительных секций, крепления аксессуаров, для пластиковой обувной приставки, для рентгеновской кассеты.
3. Аккумулятор.
4. Блок питания.
5. Блок питания мобильный.
6. Блок: регулируемый базовый, в сборе Мотора, подъема, управления электронный.
7. Боковое ограждение.
8. Бобина для электропровода.
9. Бумага рулонная гигиеническая.
10. Валик.
11. Валик подвздошный.
12. Вспомогательные ручки.
13. Газовая пружина.
14. Газовая пружина: спинная, ножная.
15. Держатель кольпоскопа.
16. Держатель кольпоскопа: Zeiss, Leisegang, Olympus, Kaps.
17. Держатель: медицинских ёмкостей, бумаги, бумаги регулируемый, аксессуаров, рентгеновской кассеты, для ног (ремни), для ног U-образной формы, базовый перемещаемый, для картриджа, кабеля, пульта управления, резервуара для стока жидкости, для медицинских мешочков, для стеклянных емкостей, для монитора.
18. Замок.
19. Замок: универсальный, для крепления принадлежностей.
20. Зарядное устройство.
21. Зарядное устройство: ИК, мобильное.
22. Инфузионная стойка.
23. Инфузионная стойка: регулируемая, мобильная.
24. Кабель: для снятия статического напряжения, питания.
25. Клавиатура мембранная.
26. Комплект мешков для мусора.
27. Корзина решетчатая.
28. Корзина решетчатая 1/2.
29. Колесо.
30. Колесо: с тормозом, Ø 50 (набор 4 шт.).
31. Кофр для колёс.
32. Круг под голову.
33. Лампа смотровая.
34. Лампа смотровая: галогеновая, смотровая LED, мобильная LED.
35. Лоток для кабеля питания.
36. Масляный насос.
37. Матрац.
38. Матрац: анатомический, с подогревом.
39. Монтажный набор.
40. Мотор.
41. Набор крышек.
42. Ножной переключатель.

43. Ножной переключатель: программируемый, 2 функции, 3 функции, 4 функции.
44. Обивка.
45. Обивка: с боковыми подушками, «люкс».
46. Одеяло подогреваемое.
47. Опора: для руки, для рук для кресел, для руки в верхнем положении, для головы, для головы (двойное соединение), для ног, для ног (типа Гопель), для ног (типа Гопель, с покрытием), для ног пластиковая, для ступней ног, боковая, для колен, для ног U-образной формы, для ног U-образной формы с покрытием, проктологическая.
48. Опоры фиксирующие на полу (4 шт.).
49. Панель управления.
50. Полка.
51. Подставка для монитора и документов.
52. Подушка: для головы, с вырезом для лица, для ног, для ног анатомическая, для ног и спины, для ног и спины анатомическая, для фиксации руки, для проктологии, дополнительная, сегментированная.
53. Поддон: дренажный урологический, для медицинских инструментов.
54. Покрывало.
55. Подъемник.
56. Приставка: многоцелевая, универсальная.
57. Привод: боковой, наклона, подъема, электрический.
58. Пульт управления.
59. Пульт управления: ножной, кабельный, инфракрасный.
60. Рама монтажная.
61. Расширяющий сегмент.
62. Резервуар: урологический для стока жидкости со сливом, для стока жидкости.
63. Рельс.
64. Рельс: 25x10 мм, 5x10 мм с замком для аксессуаров.
65. Ремень: для фиксации пациента, для фиксации руки, ножной.
66. Ремни для U-образного держателя ног.
67. Резак для бумаги.
68. Ручка для управления креслом.
69. Секция: ножная, ножная короткая, ножная с электроприводом, ножная съемная с настенным держателем, спинная, спинная моторизованная, тазовая, тазовая моторизованная, для проктологии, удлиняющая.
70. Секции ножные малые (пара).
71. Сегмент плечевой.
72. Сенсор.
73. Сенсор: наклона, регулировки высоты.
74. Сетка-защита от брызг.
75. Ступенька: для хирурга, для хирурга двойная, встраиваемая.
76. Столик – опора для руки.
77. Стол: инструментальный, инструментальный с регулировкой высоты, инструментальный Mayo.
78. Столик подкатной: для врача с двумя полками, медицинский с регулировкой по высоте.
79. Транспортёр.
80. Упор для ног.
81. Уплотнение резиновое.
82. Урна для медицинских отходов.
83. Устройство: контроля за температурой, для фиксации руки.
84. Фиксатор.
85. Фиксатор универсальный.
86. Цепь с замком.
87. Цилиндр: наклона, основной.
88. Чаша медицинская.
89. Чехол: опоры для рук, опоры для ног, опоры для ног типа Гопель, для матраца, для матраца анатомического, для спинной секции, для ножной секции.

90. Ширма.

91. Ширма анестезиологическая.

92. Шкаф медицинский.

Определение изделия

(указывайте следующую информацию при обращении за обслуживанием)

Модель:

Серийный номер:

Дата покупки:

Владелец / учреждение:

Дилер:

Телефон дилера:

Уполномоченная сервисная компания:



Серийный номер



Содержание

Важная информация

Символы безопасности

Источник питания

Электромагнитные помехи

Инструкции по установке

Изделия, поставляемые в картонной упаковке

Закрепленные изделия, мебель, настенная мебель

Разобранные изделия

Изделия, поставляемые на деревянных поддонах

Условия хранения

Распаковка

Уполномоченный представитель СЕ

Инструкции по применению

Предупреждение

Общее обслуживание

Инструкции по техническому обслуживанию

Окрашенные поверхности

Обивка из искусственной кожи

Изделия из нержавеющей стали

Изделия с хромовым покрытием

ПВХ и АБС продукты

Ламинированные элементы

Размеры

Руководство пользователя

Характеристики

Нормальное использование

Электрические подключения

Использование кресла

Подключение педального управления

Использование педального управления

Регулировка высоты

Положение Тренделенбурга

Регулировка положения наклона спинки

Регулировка положения наклона спинки

Регулировка уравнивателей

Рулон бумаги

Пластмассовый поддон

Использование пары подвижных креплений или опор для ног типа Гопель

Установка подвижных креплений

Установка опоры для ног типа Гопель

Снятие обивки

Принадлежности

Подголовник

Установка

Держатель кольпоскопа

Подвижный замок для 25 x 10

Подушка для ног

Крышка от разбрызгивания

Подушка для проктологии

Опции

Использование колес

Подвижный замок для рельсы 25 x 10

Рельсы с подвижным замком 25 x 10

Использование программируемого педального управления

Использование 3 предварительно запрограммированных положений

Выбор 3 предварительно запрограммированных положений

Повторное включение кресла

Срок службы

Взаимозаменяемые компоненты

Заменяемые предохранители

Обязательное /специфическое техническое обслуживание

Журнал технического обслуживания

Примечания

Гарантийная информация

Гарантия

Обязательства

Исключения

Исключительное устранение

Отсутствие полномочий

Важная информация

Символы безопасности



Осторожно

Указывает потенциально опасную ситуацию, которая может привести к травмам.



Предупреждение об опасности оборудования

Указывает потенциально опасную ситуацию, которая может привести к повреждению оборудования.

Примечания

Содержит подробное описание процедуры, применения или условий.



Важную информацию см. в руководстве пользователя



Верх



Хрупкое



Тип В, рабочая часть, находящаяся в контакте с пациентом



Защитное заземление



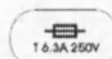
Норма сертификации



Беречь от влаги



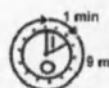
Макс. высота штабелирования (единиц на поддонах)



Номинал предохранителя



Опасное напряжение / опасность поражения током



Рабочий цикл (время работы двигателя):
1 минута ON /
9 минут OFF

Источник питания



Осторожно

Большинство открытых металлических частей оборудования имеют заземление. При проведении каутеризации или схожих процедур пациента следует оградить от металлических частей оборудования с помощью изоляционного материала. Невыполнение может привести к поражению пациента электрическим током или к ожогам.

Электромагнитные помехи

Данное смотровое оборудование Promotal разработано и сконструировано с целью минимизирования электромагнитных помех от других устройств. При выявлении помехи необходимо отключить части от источника помехи и/или подключить оборудование к разделительной цепи.

Инструкции по установке

Изделия, поставляемые в картонной упаковке

□ *Небольшие, легкие, удобные в обращении*

В этом случае изделия можно перемещать без подъемных механизмов, размещая изделия в соответствии с направляющими стрелками на упаковке.

При отсутствии стрелок, указывающих верх и низ изделия, для распознавания изделия используйте различные этикетки, которые всегда размещаются сверху изделия.

□ *Тяжелые или громоздкие, требующие использования подъемных механизмов*

В данном случае можно использовать вилочный погрузчик, при условии правильного его использования.

Перед передвижением убедитесь, что изделие размещено надлежащим образом и нагрузка распределена равномерно.

Закрепленные изделия, мебель, настенная мебель

После снятия картонной коробки снимите оставшуюся защитную упаковку и установите продукт.

Для настенной мебели убедитесь, что следующие два прибора установлены надлежащим образом: подходящее настенное крепление, выравнивающее устройство.

Перед установкой других изделий проверьте устойчивость изделия.

В некоторых моделях регулируемые выравнивающие устройства помогут вам улучшить устойчивость продукта и убедиться, что изделие располагается на одном уровне.

При наличии отдельных дополнительных принадлежностей соблюдайте сопроводительные инструкции по их установке (полки, стеклянные двери, опоры для полок).

Разобранные изделия

Эти изделия поставляются в разобранном виде.

Различные элементы защищает упаковка следующих типов:

- пластмассовая (виниловая) упаковка;
- упаковка из пузырчатой пленки / пенопласта или полистирола;
- картонная упаковка.

Изделия, поставляемые на деревянных поддонах

Изделия на деревянных поддонах можно легко переместить с помощью вилочного погрузчика, при условии правильного его использования.

Перед перемещением убедитесь, что погрузчик расположен правильно по отношению к поддону и что вся конструкция устойчивая.

Особое внимание уделяется транспортировке высоких или длинных изделий (например, шкафчиков).

Условия хранения

Температура окружающей среды:
Относительная влажность:
Атмосферное давление:

-5 °С до +38 °С (+23°Ф до 100 °Ф)
10 % - 90 % (неконденсируемая)
500 гПа до 1060 гПа (0.49 атм. -1.05 атм.)

При хранении любого изделия следует соблюдать следующие условия:

- место хранения должно быть чистым, хорошо вентилируемым и иметь нормальную температуру;
- хранить вдали от элементов и прямых солнечных лучей;
- помещение должно быть сухим;

- запрещается ударять или трясти продукты;
- не хранить в местах хождения людей;
- нельзя складировать изделия друг на друга;
- изделия должны оставаться в оригинальной упаковке до окончательного пункта поставки.

Распаковка

Во время установки удалите все скобы и осторожно снимите картонную упаковку. Прямо под упаковкой могут находиться хрупкие части (обивочные покрытия, пластмассовые корпуса и др.). Осторожно обращайтесь с режущими инструментами. После снятия упаковки снимите оставшиеся защитные покрытия.

При упаковке на деревянном поддоне распакуйте изделие, как описано выше. В зависимости от модели продукт фиксируется с помощью привинченных фланцев или деревянных стоек, прикрепленных гвоздями. Используйте гаечный ключ (для металлических фланцев). Используйте молоток-гвоздодер (для деревянных стоек). Поднимите изделие с поддона и уберите оставшееся защитное покрытие. Теперь изделие готово к использованию.

Примечания:

Уполномоченный представитель СЕ

Страны ЕЭС должны направлять все вопросы, аварийные ситуации и жалобы уполномоченному представителю в СЕ по указанному ниже адресу:

22, Rue De St. Denis
53500 Ernee,
Франция
Телефон: + 33 243 05 6895
Факс: + 33 243 05 7200

Инструкции по применению

Предупреждение

Перед использованием данного оборудования следует ознакомиться с инструкциями по монтажу, техническими инструкциями и инструкциями по эксплуатации. Прибор должен использоваться только по своему назначению, которое описано в нашей литературе. Сборка и подключение к сети питания должны проводиться только

квалифицированным персоналом. Ни при каких обстоятельствах нельзя открывать электрические компоненты (двигатель, электрощит управления, блок управления, адаптер и др.). Компания не несет ответственности за любое повреждение, вызванное несоблюдением данных инструкций.

Общее обслуживание

За исключение надлежащей постоянной очистки наши продукты не требуют специфического обслуживания. Механические части, используемые как блокировочные механизмы (гладкая арка, зазубренная арка, храповые механизмы и др.) не требуют специального внимания. Пневматические пружины на столах не требуют технического обслуживания. Их валики следует поддерживать в чистом состоянии, не трясти и избегать тяжелых ударов, нельзя чистить с помощью коррозионных веществ. Электрический и гидравлический подъемники не требуют специального внимания.

Кресла, стулья и каталки регулируемой высоты оборудованы:

- рычагами, оснащенными самосмазывающимися кольцами.
- выдвижными опорными роликами. Их следует смазывать обычным смазочным веществом один раз в год (в частности, если ролики работают шумно) (см. ролики на сборочных чертежах).

Инструкции по техническому обслуживанию

Окрашенные поверхности (эпоксидное полиэфировое покрытие)

Для очистки эпоксидных полиэфировых поверхностей превосходно подходят обыкновенные чистящие средства, такие как средства для мытья окон. **Строго запрещается использовать:**

– Растворители:	бензин спирты: – алифатические – ароматические кетоны - эфиры три - перхлорэтилен	– Основания:	10 % натрия 10 % аммония	– Другие:	Дистиллированная вода Отбеливатели Абразивные порошки Любые абразивные материалы Очищающие средства
		– Кислоты:	30 % азотная 30 % соляная 10 % лимонная		

Обивка из искусственной кожи

Используйте влажную тряпку и мыльную воду (напр. хозяйственное мыло). Для удаления стойких пятен надо промочить, но не тереть пятна тряпкой, смоченной в растворителе лака или растворе воды и спирта (крепостью менее 30 %).

Строго запрещается использовать:

чистый спирт, ацетон, перхлорэтилен, трихлорэтилен, растворители и чистящие средства, абразивные вещества, воск.

Классификация огнестойкости: все наши обивки относятся к классу М2 или М1. По запросу мы можем предоставить вам сертификат производителя.

Очистка и обслуживание: для ухода за изделиями из нержавеющей стали достаточно проводить периодическую очистку поверхности. Эта процедура необходима для поддержания чистоты изделия, но она облегчается качеством поверхностей из нержавеющей стали. Можно использовать большой ассортимент средств и методов очистки. Выбор наиболее подходящих средств зависит от характера пятен или изделия и условий применения элементов из нержавеющей стали.

Очищающие средства:

- а) **Очищающее средство – моющие средства:** можно использовать все типы очищающих, моющих средств и товарного мыла, при условии, что в их состав не входит хлор.
- б) **Абразивные порошки:** порошки могут поцарапать поверхность из нержавеющей стали, тем самым изменяя вид поверхности, по крайней мере, в некоторых местах. Поэтому запрещается использовать такие порошки.
- в) **Растворители:** Использование растворителей помогает избавиться

от следов смазочных веществ. Можно использовать обычные растворители (бензин, метиленхлорид, растворитель лаков и др.), а также домашние или специально приготовленные промышленные средства. При использовании таких средств следует соблюдать определенные меры безопасности из-за их воспламеняющихся и токсичных свойств. Следует также принимать меры предосторожности по предотвращению повреждения примыкающих материалов, которые могут быть чувствительными к их химическому воздействию (краски, мастики и др.).

- г) **Кислоты:** уксус (уксусная кислота) может использоваться для выведения пятен от остатков кальция. Его соприкосновения с поверхностью должны быть ограниченными, а поверхность затем следует тщательно промыть чистой водой. Запрещается использовать средства на основе хлора.

- д) **Щелочи:** Строго запрещены.

Иное: Строго запрещено использовать губки из стальной ваты или металлические.

Изделия с хромовым покрытием

Для защиты от окисления эти изделия имеют хромовое покрытие.

Очистка и обслуживание: важно не использовать абразивные и/или коррозионные вещества во избежание повреждения данного защитного покрытия. Для очистки поверхностей с хромовым покрытием превосходно подходят очищающие средства, такие как средства для мытья окон. При необходимости можно использовать соответствующее чистящее средство для хрома (соблюдайте рекомендации).

ПВХ и АБС продукты

Очистка и обслуживание: Для очистки поверхностей из ПВХ и АБС превосходно подходят очищающие средства, такие как средства для мытья окон. Для придания блеска старой или тусклой поверхности можно использовать вещества для восстановления пластмасс. Помните, что использование растворителей и абразивных веществ строго запрещается.

Ламинированные элементы

Очистка и обслуживание: Как и для ПВХ. Используйте средства для мытья окон.

Руководство пользователя

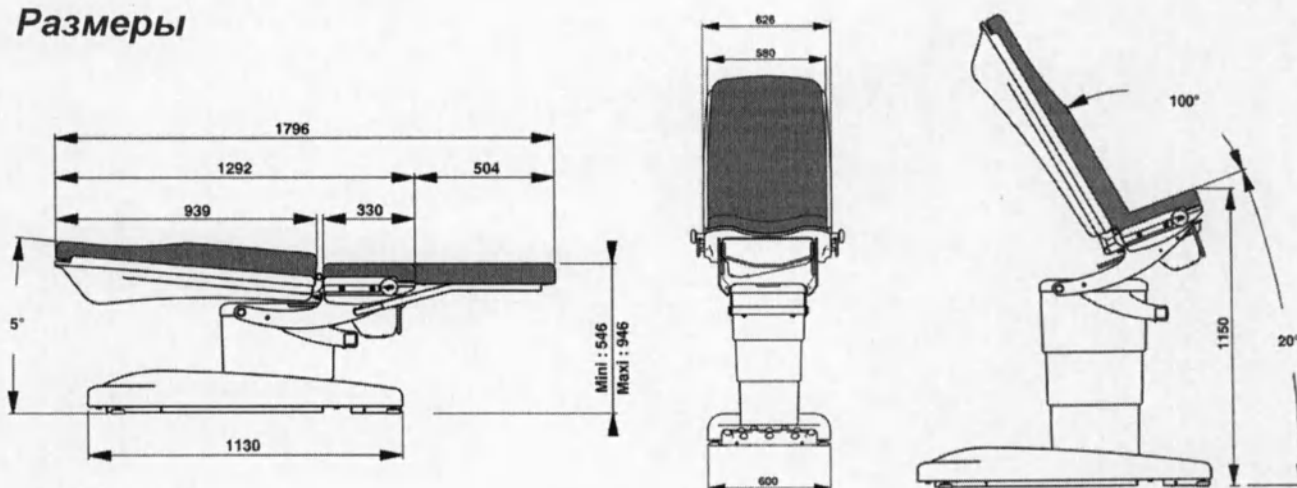
Гинекологическое операционное кресло Elite – двухсекционное кресло.

Характеристики

- Габаритные размеры: 1796x626мм.
- Регулировка по высоте: min 546(581)мм, max 946(981)мм.
- Безопасная для работы нагрузка: 200кг (протестировано в динамике до 250кг и в статике до 800кг).
- Угол наклона спинной секции: 80°.
- Опорная рама выполнена из стального профиля с серым эпоксидным покрытием.
- Регулировка по высоте электрическая. Регулировка спинной секции гидравлическая или электрическая.
- Ножная педаль управления 24В.
- Модели оснащены регулируемыми ножками или колесами.
- Съёмный бесшовный матрас.
- Чаша медицинская, пластиковая съёмная (вместимость 6 литров).
- Держатель для бумаги (max длина 500мм – Ø 125мм).
- Угол наклона Тренделенбург - 20°.
- Совместимо с различными приспособлениями.
- Розетка двухразъёмная для дополнительного держателя кольпоскопа



Размеры



Нормальное использование

Данное кресло предназначено для гинекологических осмотров и отвечает основным требованиям, таким как:

- легкое размещение пациента
- близкое расположение врача

Перемещать или использовать данное кресло разрешается только медицинскому персоналу, обслуживающему персоналу больницы или техническому персоналу.



Данное кресло не должно использоваться как приемный стол.

Пациентам или сопровождающим их лицам не разрешается передвигать кресло. Им нельзя прикасаться к контрольным переключателям или рычагам.

Запрещается использовать данное оборудование при воспламеняющихся анестезирующих смесях воздуха или кислорода и закиси азота.

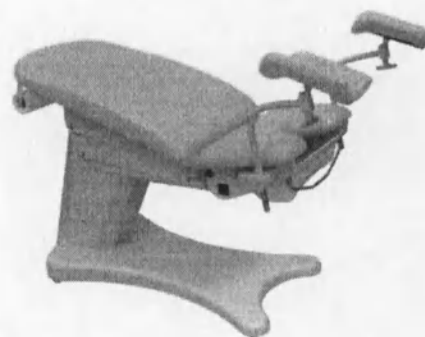


Макс. вес пациента **200 кг** (испытано при статическом весе 800 кг и динамическом весе 250 кг)

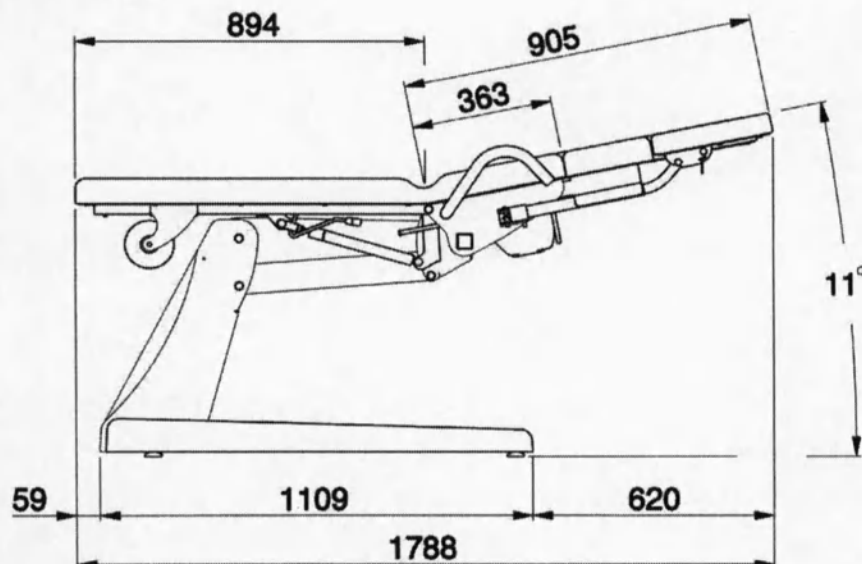
Гинекологическое операционное кресло Elansa – двухсекционное кресло.

Характеристики

- Габаритные размеры: 1798х600мм.
- Регулировка по высоте: min 460мм, max 1060мм.
- Безопасная для работы нагрузка: 170кг (протестировано в динамике до 210кг и в статике до 680кг).
- Угол наклона спинной секции: 67°.
- Опора выполнена из стального профиля с серым эпоксидным покрытием.
- Регулировка по высоте электрическая.
Регулировка спинной секции гидравлическая или электрическая. Ножная педаль управления.
- Модели оснащены регулируемыми ножками или колесами.
- Съёмный бесшовный матрас.
- Чаша медицинская, пластиковая съёмная (ёмкость 6 литров).
- Держатель для бумаги (max длина 500мм – Ø 125мм).
- Угол наклона Тренделенбург - 11°.
- Совместимо с различными приспособлениями.



Размеры



Нормальное использование

Данное кресло предназначено для гинекологических осмотров и отвечает основным требованиям, таким как:

- легкое размещение пациента
- близкое расположение врача

Перемещать или использовать данное кресло разрешается только медицинскому персоналу, обслуживающему персоналу больницы или техническому персоналу.



Данное кресло **не должно** использоваться как приемный стол.

Пациентам или сопровождающим их лицам не разрешается передвигать кресло. Им нельзя прикасаться к контрольным переключателям или рычагам.

Запрещается использовать данное оборудование при воспламеняющихся анестезирующих смесях воздуха или кислорода и закиси азота.



Макс. вес пациента **170 кг** (испытано при статическом весе 680 кг и динамическом весе 210 кг)

Гинекологическое операционное кресло Beaumont – двухсекционное кресло.



Характеристики

- Габаритные размеры: 1251x585мм.
- Регулировка по высоте: min 545мм, max 935мм.
- Безопасная для работы нагрузка: 200кг.
- Опора выполнена из стального профиля с серым эпоксидным покрытием.
- Регулировка по высоте электрическая. Регулировка спинной секции гидравлическая или электрическая. Ножная педаль управления.
- Модели оснащены регулируемыми ножками.
- Опора для ног или ступней ног.
- Съёмный лоток из нержавеющей стали.
- Держатель для бумаги.
- Ручное управление положения сиденья (в сочетании с движением по высоте).
- Опора для рук.
- Совместимо с различными приспособлениями

Нормальное использование

Данное кресло предназначено для гинекологических осмотров и отвечает основным требованиям, таким как:

- легкое размещение пациента
- близкое расположение врача

Перемещать или использовать данное кресло разрешается только медицинскому персоналу, обслуживающему персоналу больницы или техническому персоналу.



Данное кресло не должно использоваться как приемный стол.

Пациентам или сопровождающим их лицам не разрешается передвигать кресло. Им нельзя прикасаться к контрольным переключателям или рычагам.

Запрещается использовать данное оборудование при воспламеняющихся анестезирующих смесях воздуха или кислорода и закиси азота.

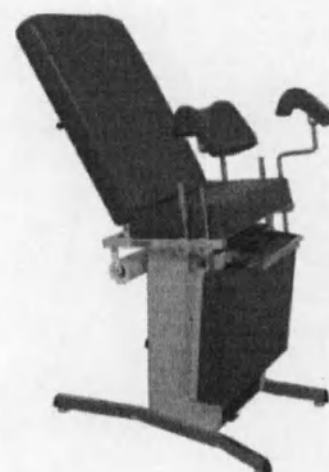


Макс. вес пациента **200 кг**

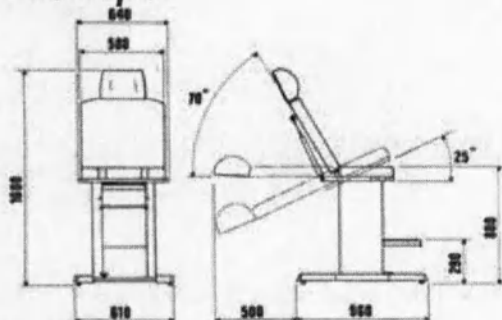
Гинекологическое операционное кресло Confort – двух/трехсекционное кресло.

Характеристики

- Габаритные размеры: 1460(1800)х640мм.
- Высота 880мм.
- Безопасная для работы нагрузка: 170кг (протестировано в динамике до 210кг и в статике до 680кг).
- Угол наклона спинной секции: 70°.
- Опора выполнена из стального профиля с серым эпоксидным покрытием.
- Ножки выполнены из профиля квадратного сечения из нержавеющей стали.
- Модели с выдвигающейся ступенькой или устанавливаемой ножной подушкой.
- Регулировка спинной и тазовой секции гидравлическая. Ножная педаль управления.
- Анатомический матрас с покрытием М1.
- Опора для ног или ступней ног.
- Съёмный чаша из нержавеющей стали.
- Держатель для бумаги.
- Ручное управление положения сиденья (в сочетании с положением по высоте).
- Опора для рук.
- Совместимо с различными приспособлениями



Размеры



Нормальное использование

Данное кресло предназначено для гинекологических осмотров и отвечает основным требованиям, таким как:

- легкое размещение пациента
- близкое расположение врача

Перемещать или использовать данное кресло разрешается только медицинскому персоналу, обслуживающему персоналу больницы или техническому персоналу.



Данное кресло не должно использоваться как приемный стол.

Пациентам или сопровождающим их лицам не разрешается передвигать кресло.

Им нельзя прикасаться к контрольным переключателям или рычагам.

Запрещается использовать данное оборудование при воспламеняющихся анестезирующих смесях воздуха или кислорода и закиси азота.



Макс. вес пациента **170 кг** (испытано при статическом весе 680 кг и динамическом весе 210 кг)

Гинекологическое операционное кресло 191 – трехсекционное кресло.

Характеристики

- Габаритные размеры: 1900х650мм.
- Высота 780мм.
- Безопасная для работы нагрузка: 170кг (протестировано в динамике до 210кг и в статике до 680кг).
- Опора выполнена из стального профиля квадратного сечения.
- Регулировка спинной секции гидравлическая.
- Матрас толщиной 50мм с пожаробезопасным и моющимся покрытием М1.
- Опора для ног или ступней ног.
- Съёмный поддон из нержавеющей стали.
- Держатель для бумаги.
- База раскладная.
- Совместимо с различными приспособлениями.



Нормальное использование

Данное кресло предназначено для гинекологических осмотров и отвечает основным требованиям, таким как:

- легкое размещение пациента
- близкое расположение врача

Перемещать или использовать данное кресло разрешается только медицинскому персоналу, обслуживающему персоналу больницы или техническому персоналу.



Данное кресло не должно использоваться как приемный стол.

Пациентам или сопровождающим их лицам не разрешается передвигать кресло. Им нельзя прикасаться к контрольным переключателям или рычагам.

Запрещается использовать данное оборудование при воспламеняющихся анестезирующих смесях воздуха или кислорода и закиси азота.



Макс. вес пациента **170 кг** (испытано при статическом весе 680 кг и динамическом весе 210 кг)

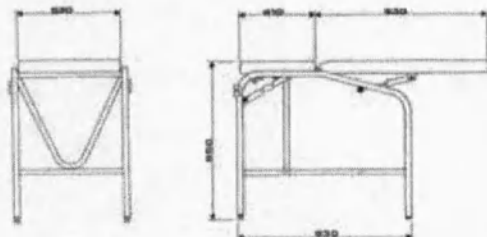
Гинекологическое операционное кресло 1210 – двух/трехсекционное кресло.

Характеристики

- Габаритные размеры: 1340х530мм.
- Высота 850мм.
- Безопасная для работы нагрузка: 170кг (протестировано в динамике до 210кг и в статике до 680кг).
- Опора выполнена из стального профиля круглого сечения Ø30.
- Регулировка спинной секции гидравлическая.
- Матрас средней плотности с моющимся и противопожарным покрытием класса М1.
- Опора для ног или ступней ног.
- Съёмный поддон из нержавеющей стали.
- Держатель для бумаги.
- Складная опора для ног.
- Совместимо с различными приспособлениями.



Размеры



Нормальное использование

Данное кресло предназначено для гинекологических осмотров и отвечает основным требованиям, таким как:

- легкое размещение пациента
- близкое расположение врача

Перемещать или использовать данное кресло разрешается только медицинскому персоналу, обслуживающему персоналу больницы или техническому персоналу.



Данное кресло не должно использоваться как приемный стол.

Пациентам или сопровождающим их лицам не разрешается передвигать кресло. Им нельзя прикасаться к контрольным переключателям или рычагам.

Запрещается использовать данное оборудование при воспламеняющихся анестезирующих смесях воздуха или кислорода и закиси азота.

Макс. вес пациента **170 кг** (испытано при статическом весе

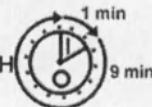


680 кг и динамическом весе 210 кг)

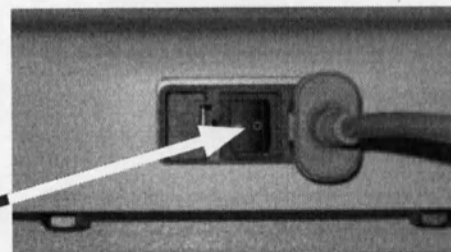
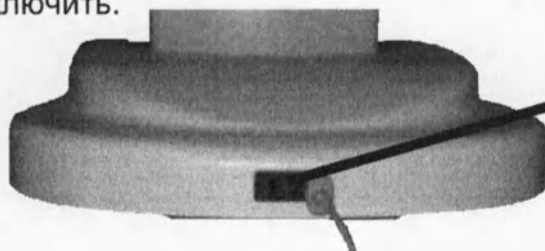
Электрические подключения

Данное оборудование следует подключать к основному источнику питания.

- Подключение к сети: 120 В или 230 В
(зависит от страны)
- Частота: 50/60 Гц
- Классификация защиты / Степень защиты от поражения током: Класс 1 / В
- Поглощаемая мощность: 200 Вт
- Режим периодического функционирования: 1 мин / 9 мин



- Данный выключатель на основании кресла позволяет включать или выключать кресло. Если кресло не будет использоваться длительный период времени, его следует отключить.



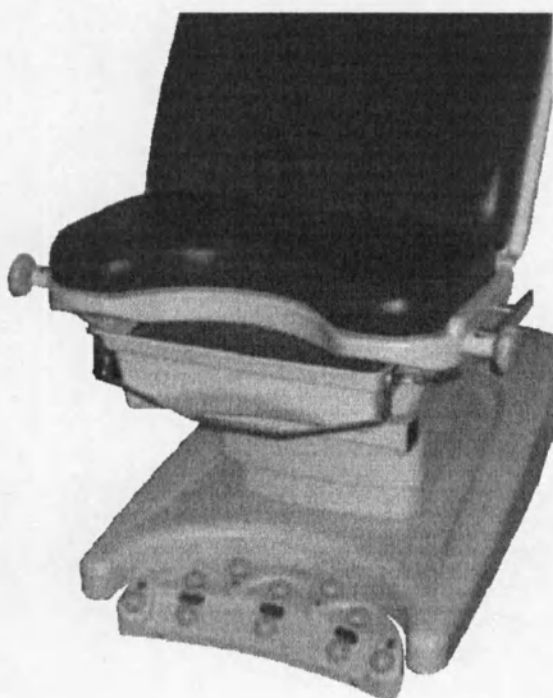
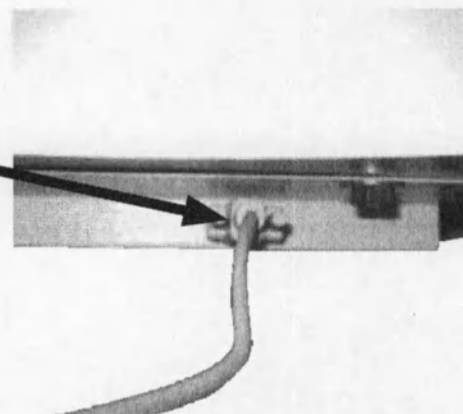
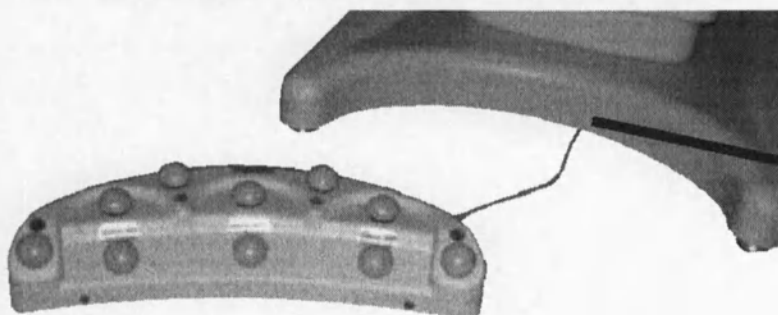
Использование кресла



Безопасность:

В целях безопасности и предотвращения сбоев в работе запрещается помещать предметы под подушкой сиденья или между движущимися частями кресла.

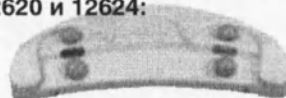
Подключение педального управления



Использование педального управления

Для получения желаемого положения просто нажмите и удерживайте педаль. Как только вы отпустите педаль, движение остановится. Кресло оснащено внутренним устройством ограничения верхнего и нижнего положений. Положение кресла можно регулировать вместе с находящимся на кресле пациентом.

Педаль управления с 2 приводами для модели 12620 и 12624:

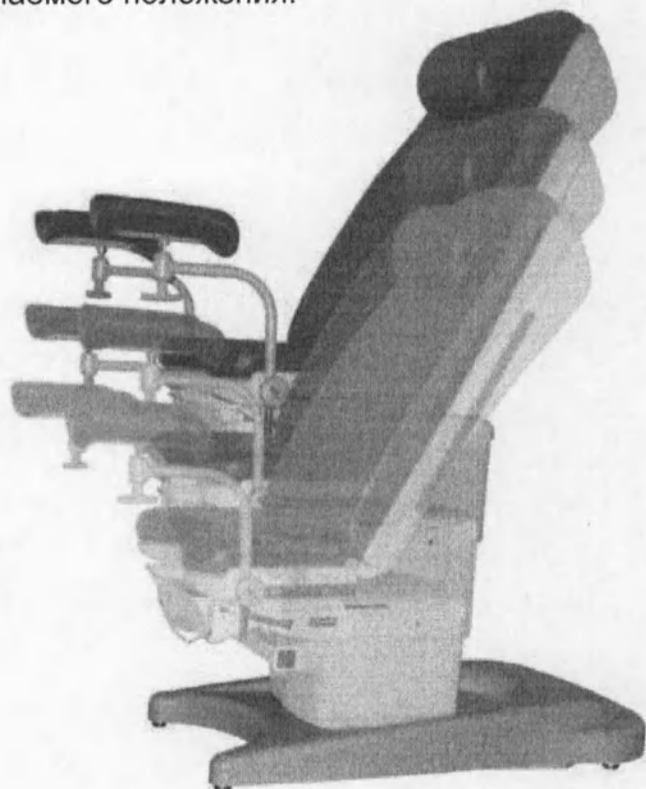
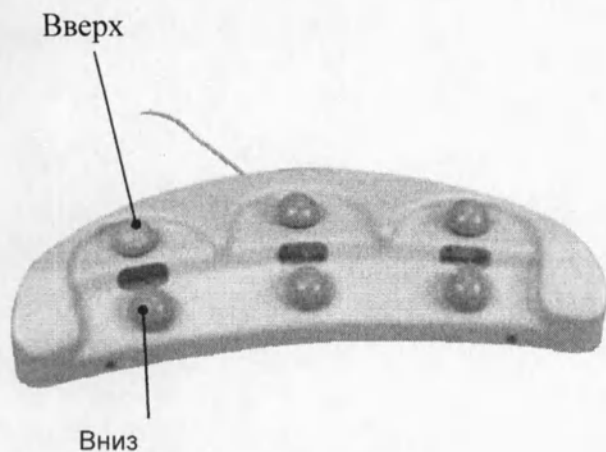


Педаль управления с 3 приводами для модели 12630 и 12634:



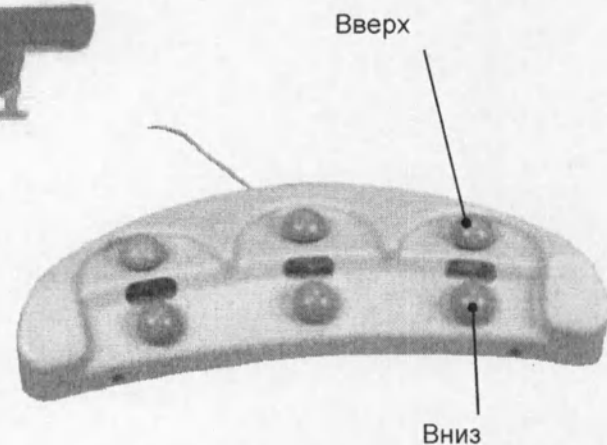
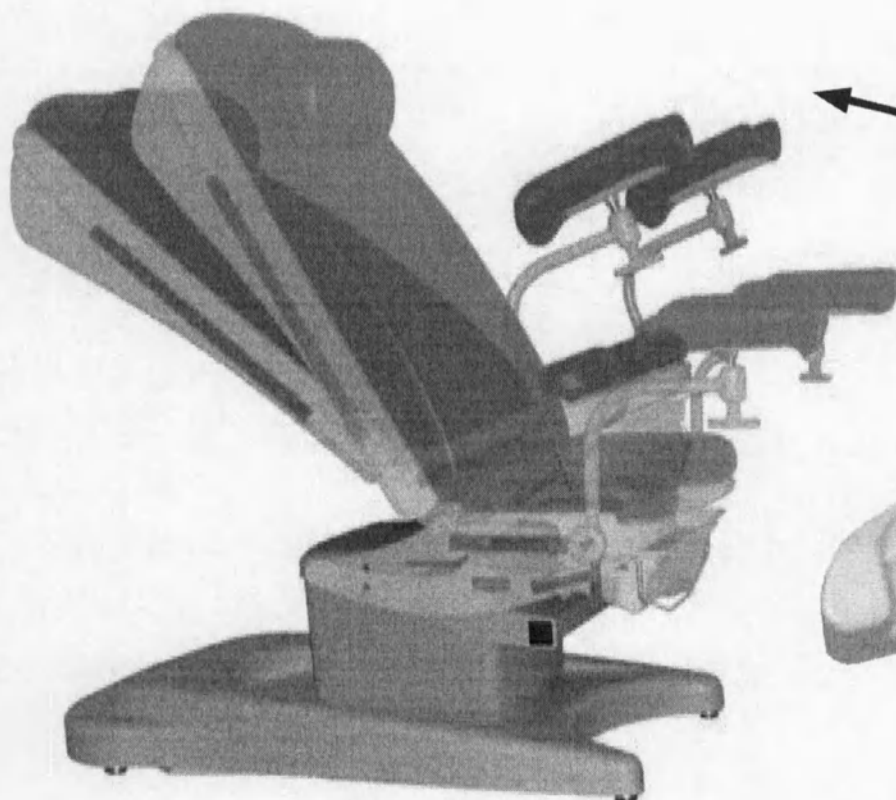
Регулировка высоты

Нажмите педаль управления для получения желаемого положения.



Положение Тренделенбурга

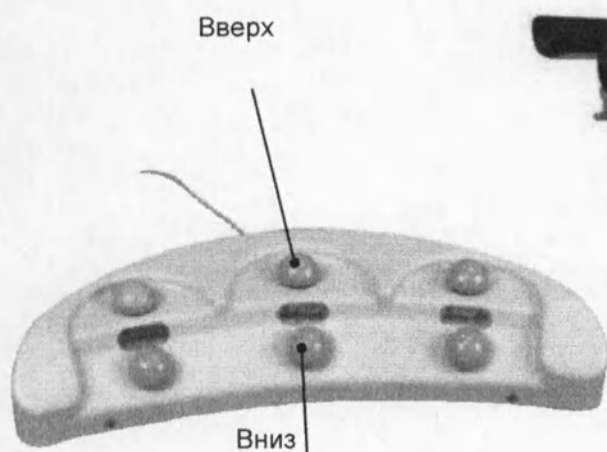
Нажмите педаль управления для получения желаемого положения.



Регулировка положения наклона спинки

(для моделей 12630 и 12634)

Нажмите педаль управления для получения желаемого положения



Регулировка положения наклона спинки

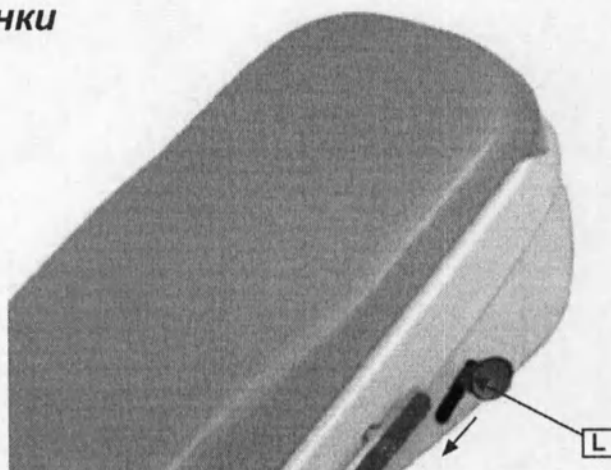
(для моделей 12620 и 12624)

Одной рукой поднимите или опустите спинку (к требуемому положению), а другой активируйте газовую пружину, поддерживающую спинку (L).



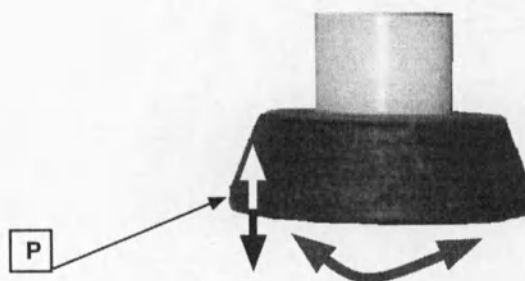
Осторожно

Во время этой процедуры пациент не должен опираться на спинку.



Регулировка уравнивателей

Привинтите или отвинтите уравниватель (P) к требуемой высоте.



Рулон бумаги

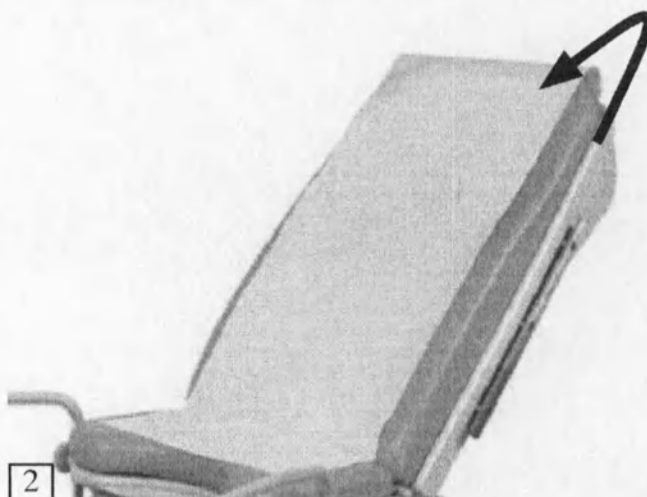
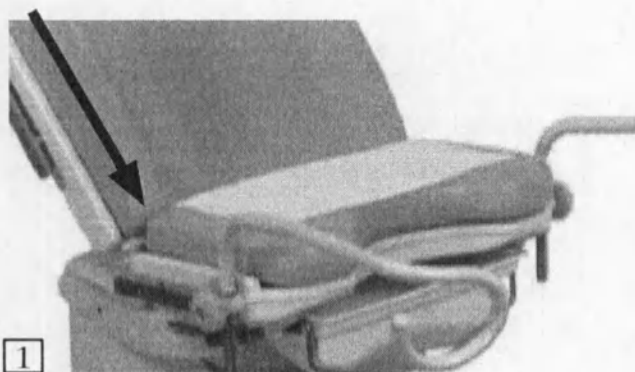
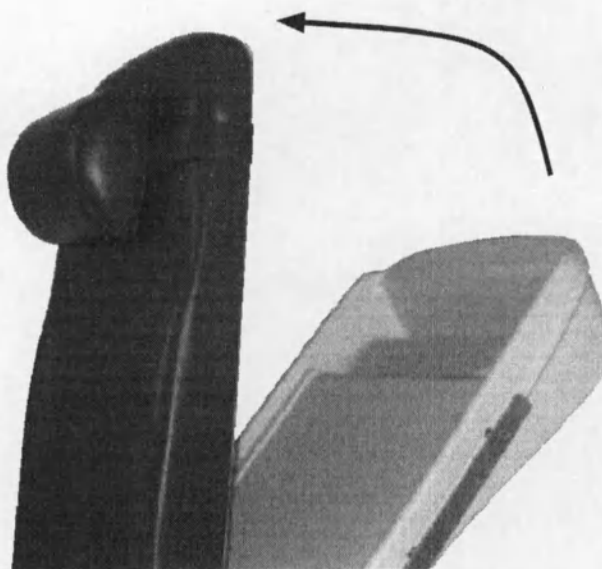
(макс. длина 500 мм – макс. Ø 125 мм)

1. Поднимите спинку.
2. Поместите рулон бумаги в нишу. Бумагу можно разместить двумя способами:

Раскрутите рулон бумаги и протяните его под спинкой, чтобы положить бумагу только на основание (рисунок 1).

или

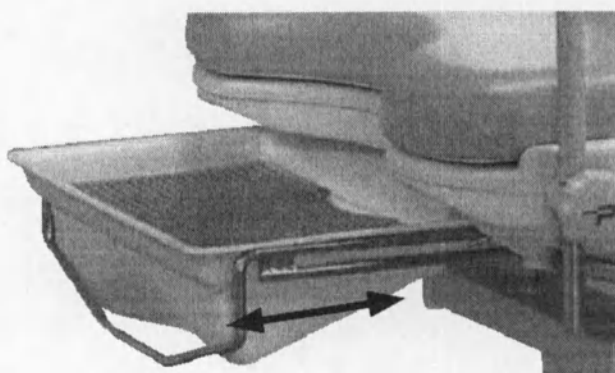
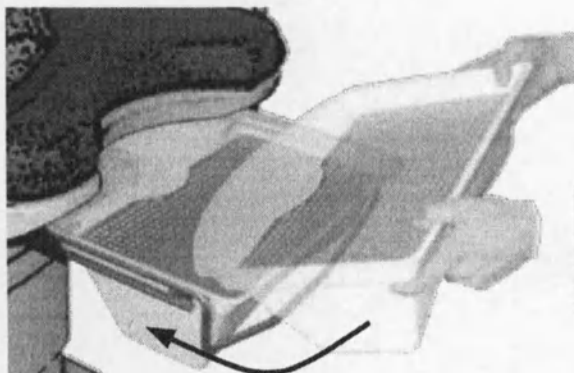
Раскрутите рулон бумаги и протяните его над спинкой, чтобы полностью накрыть кресло (рисунок 2).



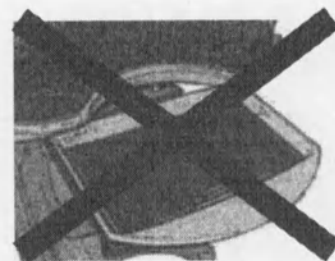
Пластмассовый поддон

Пластмассовый поддон является съемным, что обеспечивает легкую его очистку. Его можно выдвинуть вперед или поместить под сиденье.

- Чтобы выдвинуть поддон, потяните рукоятку под сиденьем.
- Снимите поддон.



Осторожно
Убедитесь, что поддон
размещен правильно.

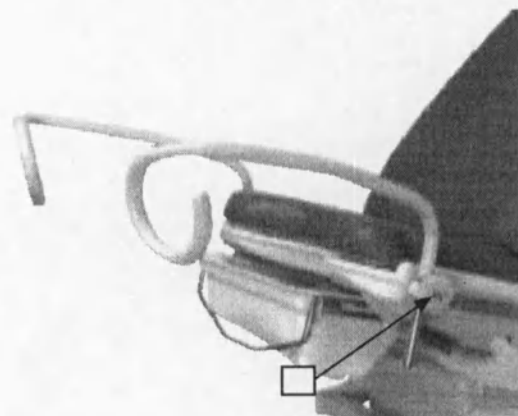


Использование пары подвижных креплений или опор для ног типа Гопель

Установка подвижных креплений

Отвинтите винты (с обеих сторон кресла) и вставьте пару подвижных креплений. Можно регулировать высоту и поворачивать подвижные крепления в вертикальном направлении.

Перед использованием затяните винты.



vs

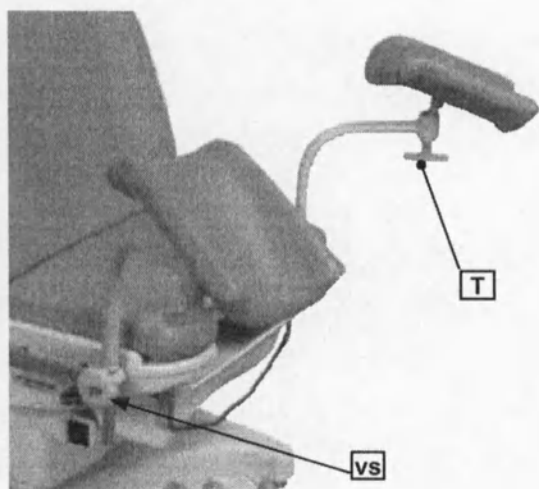
Установка опор для ног типа Гопель

Отвинтите винты (с обеих сторон кресла) и вставьте пару опор для ног типа Гопель. Можно регулировать высоту и поворачивать опоры для ног типа Гопель в вертикальном направлении.

Перед использованием затяните винты.

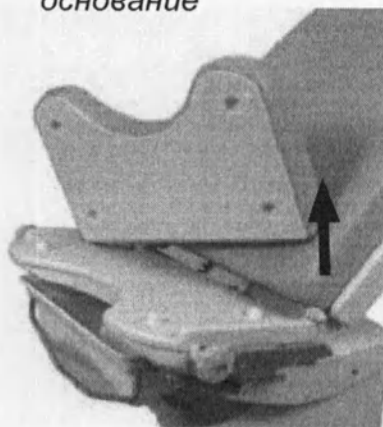
Шаровой шарнир позволяет перемещать опоры для ног типа Гопель во всех направлениях. Для этого ослабьте захват Т.

Перед использованием затяните захват Т.



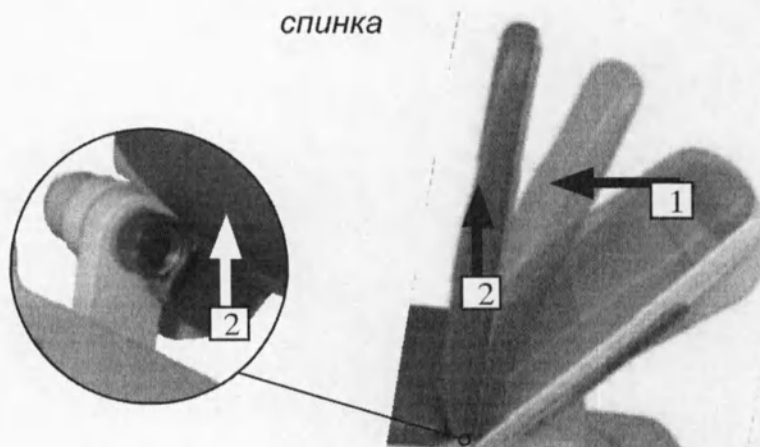
Снятие обивки

основание



Поднимите основание, разъединив 4 штифта.

спинка



1: Затем потяните всю спинку вперед.

2: Наклоните спинку в сторону вверх.

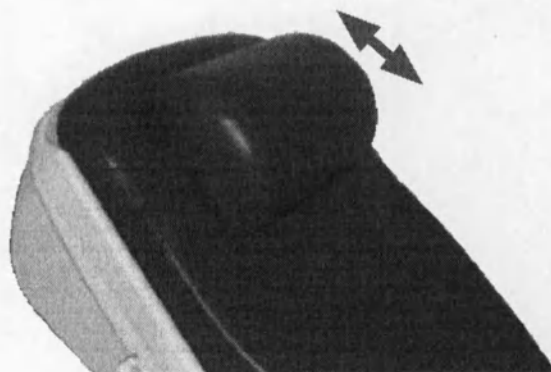
Принадлежности

Подголовник

(ссылка 11679-01)

Установка

- Поднимите спинку и вставьте подголовник.
- Разместите на требуемой высоте.



Установка замка

(ссылка 878)

Подвижные замки устанавливаются на рельсах 25x10.

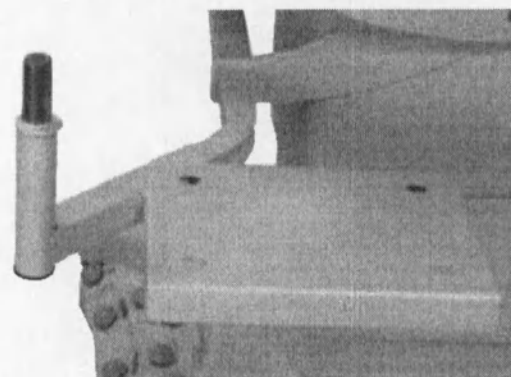
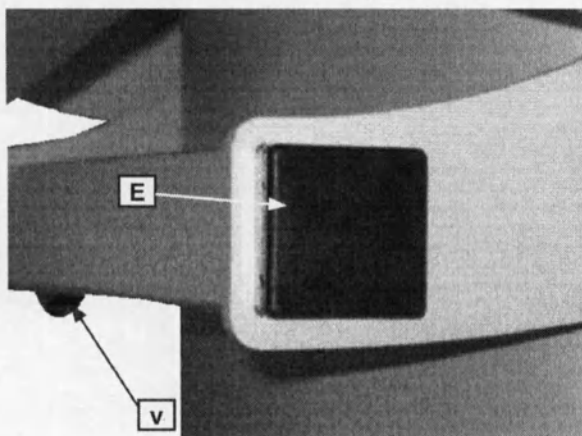
Используется только для модели с ссылкой 12878.

Держатель кольпоскопа

(ссылка 8840, 8810, 8850-01, 8851-01)

(вставляется справа или слева)

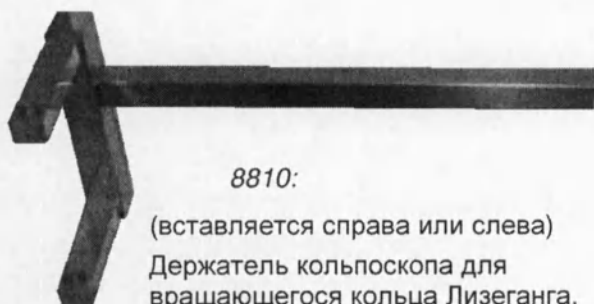
- Снимите крышку (E) 40x40 на трубе и отвинтите винт.
- Вставьте держатель, затяните винт V.



8850-01 / 8851-01:

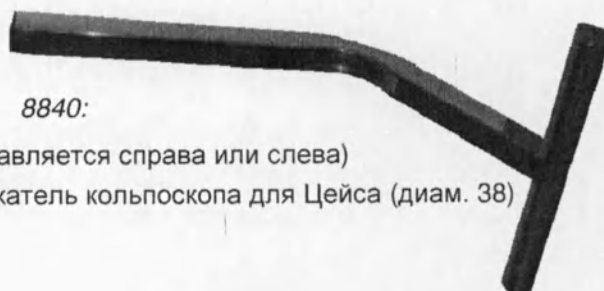
Держатель кольпоскопа для Olympus.

8850-01 справа / от кресла
8851-01 слева



8810:

(вставляется справа или слева)
Держатель кольпоскопа для
вращающегося кольца Лизеганга.
(диам. 30)



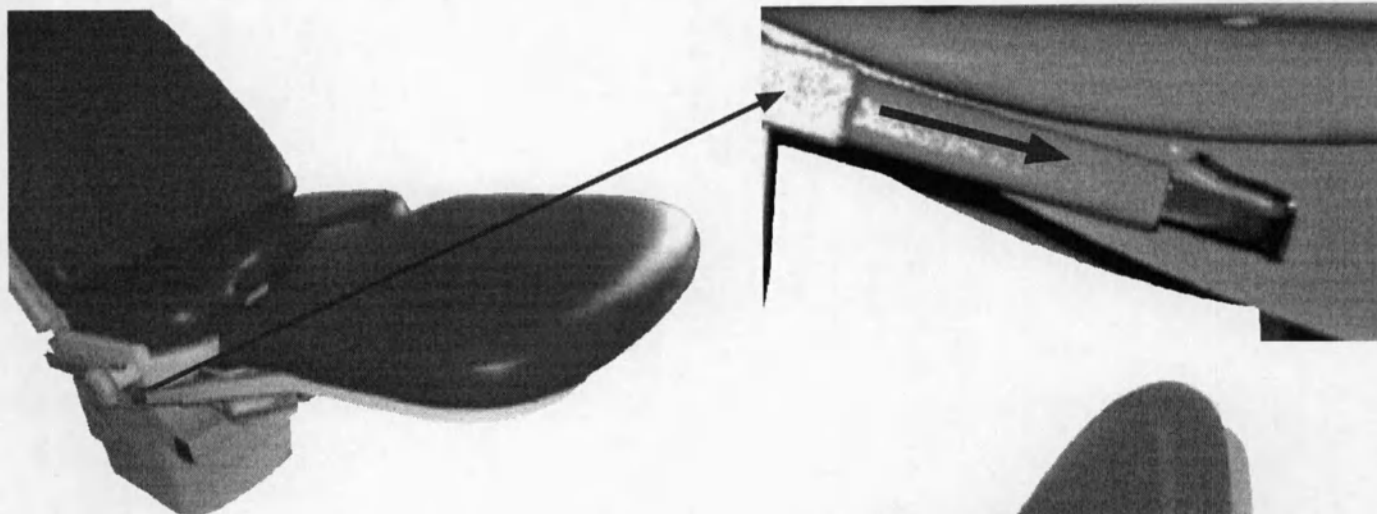
8840:

(вставляется справа или слева)
Держатель кольпоскопа для Цейса (диам. 38)

Подушка для ног

(ссылка 12672)

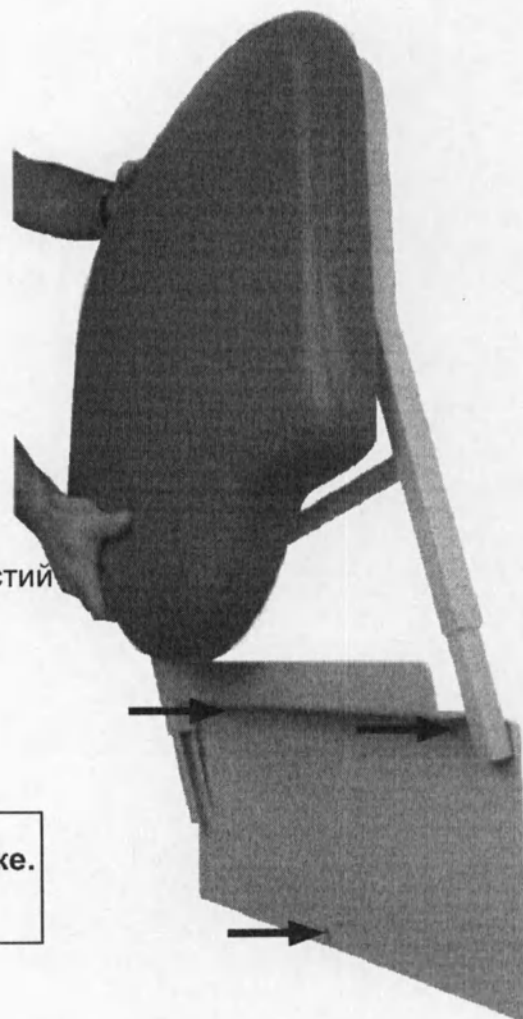
- Разложите подушку для ног на рельсах, размещенных под основанием.



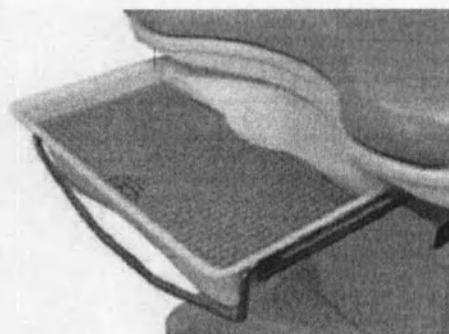
Убедитесь, что подушка для ног подходит для установки.

Данная подушка выдерживает нагрузку макс. 25 кг.

- Опорная стойка крепится к стенке с помощью 3 отверстий Ø 6 (указываются стрелками)



Обеспечьте правильную фиксацию к стенке.
(винты + пластиковые дюбели).



Крышка от разбрызгивания

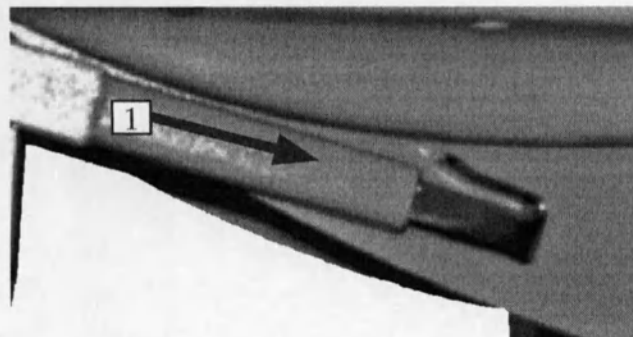
(ссылка 12677-01)

(стандартная деталь на урологических столах)

Подушка для проктологии (ссылка 12681)

1: Разложите подушку для ног на рельсах, размещенных под основанием.

2: Затяните фрикционные колеса.



Опции



Использование колес (ссылка 81036)



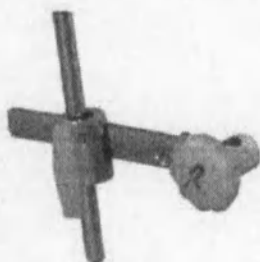
Осторожно

Перед размещением пациента убедитесь, что колеса заблокированы.

Установка замка (ссылка 878)

Подвижные замки устанавливаются на рельсах 25x10.

Только для модели с ссылкой 12878.



Рельсы с подвижным замком 25 x 10

Сиденье: ссылка 12878

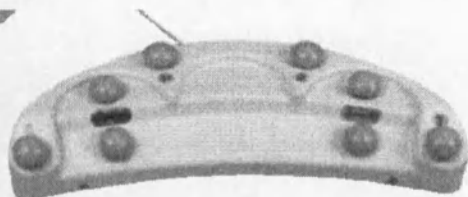
Спинка: ссылка 12879-01



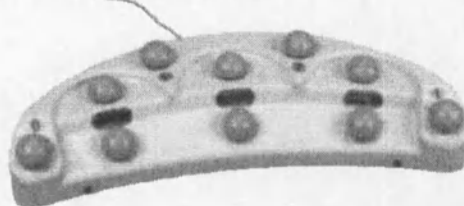
Использование программируемого pedalного управления (модели 12700 и 12701)

Для получения желаемого положения просто нажмите и удерживайте педали. Как только вы отпустите педаль, движение остановится. Кресло оснащено внутренним устройством ограничения верхнего и нижнего положений. Положение кресла можно регулировать вместе с находящимся на кресле пациентом.

2 привода программируемого передвижения для модели 12620 и 12624:



3 привода программируемого передвижения для модели для модели 12630 и 12634:



Использование 3 предварительно запрограммированных положений (только для моделей 12700 и 12701)

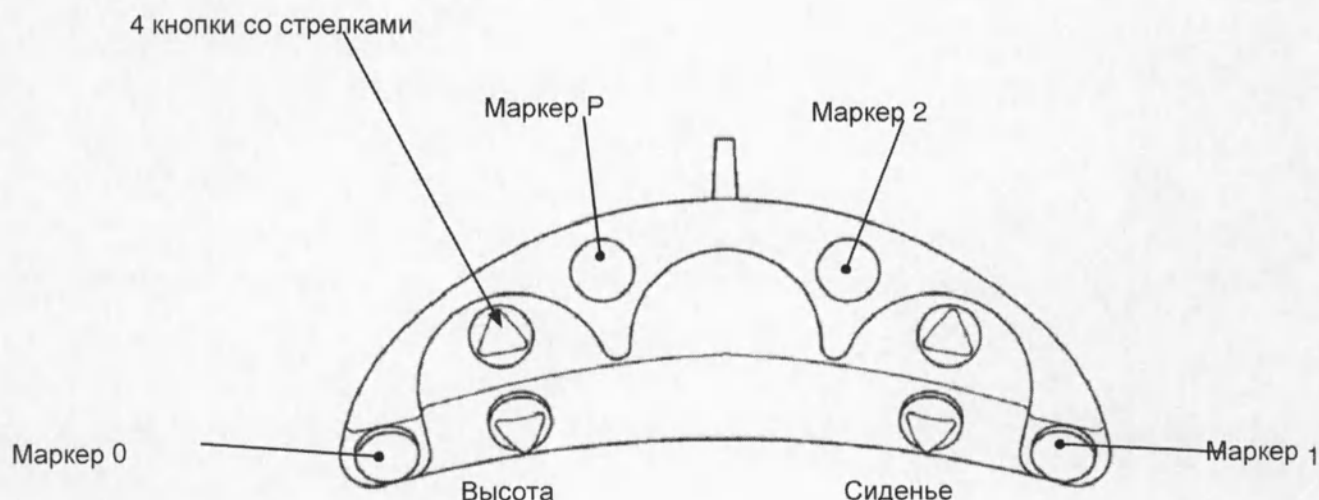
3 положения предварительно выбираются на заводе. Используйте педаль управления (РС), чтобы установить кресло в одно из трех предварительно запрограммированных положений.

Нажмите кнопку по своему выбору (маркер 0), (маркер 1), (маркер 2). Кресло автоматически устанавливается в требуемое положение.

- Маркер 0: нижнее положение / горизонтальное сиденье / спинка поднята.
- Маркер 1: высокое положение / сиденье отклонено назад / спинка под углом 45°.
- Маркер 2: среднее положение / горизонтальное сиденье / горизонтальная спинка.

Предварительно запрограммированные положения можно легко переустановить.

Педальное управление 12700



Выбор 3 предварительно запрограммированных положений (только для моделей 12700 и 12701)

Используйте педаль управления (РС).

Для размещения кресла в положение, которое вы хотите запрограммировать, нажмите кнопки со стрелками (для регулировки высоты, положения спинки и сиденья).

Как только кресло размещается в требуемое положение, вы можете запрограммировать его.

Кнопки нажимайте ногой (Маркер Р) (для активирования процесса предварительного выбора).

Удерживайте ногу на кнопке (Маркер Р), в то же время нажмите кнопку выбора (Маркер 0). Звуковой сигнал подтверждает, что первое положение 0 запрограммировано.

Для выбора других позиций повторите эту же процедуру (Маркер 1) и (Маркер 2).

Повторное включение кресла (только для моделей 12700 и 12701)

Кресло следует повторно включить после любого из следующих вмешательств: программирование, общее обслуживание, замена распределительного щита, отключение электродвигателей.

Способ:

Опустите кресло в самое нижнее положение (остановка движения вниз) / сиденье в горизонтальное положение (остановка движения) / спинку в горизонтальное положение (остановка движения)

- Отключите электрический кабель от источника питания (подождите несколько секунд). Затем снова подключите кресло к источнику питания.
- Используйте педаль управления (РС).
- Чтобы поместить кресло в положение повторного запуска, нажмите кнопки со стрелками (регулировка высоты, сиденья и спинки).
- Как только кресло установлено в *положение повторного запуска*, нажмите кнопку "Маркер Р" (активируется устройство предварительного выбора).
- При удерживании кнопки "Маркер Р" одновременно нажмите кнопку выбора "Маркер 1". Звуковой сигнал подтверждает, что кресло повторно запущено.

Для сохранения в памяти вы можете выбрать 3 позиции еще раз (инструкции по выбору 3 положений для сохранения в памяти см. в параграфе выше).



Срок службы

При нормальных условиях эксплуатации срок службы продукта составляет 10 лет (за исключением изнашиваемых деталей). В зависимости от частоты использования этот срок может измениться.

СОСТОЯНИЕ КРЕСЛА СЛЕДУЕТ ПРОВЕРЯТЬ НЕ МЕНЕЕ ОДНОГО РАЗА В ГОД

Взаимозаменяемые компоненты

При проведении любых изменений обращайтесь к вашему дистрибьютору Promotal, указывая серийный номер на этикетке с обратной стороны кресла.

Замена предохранителя

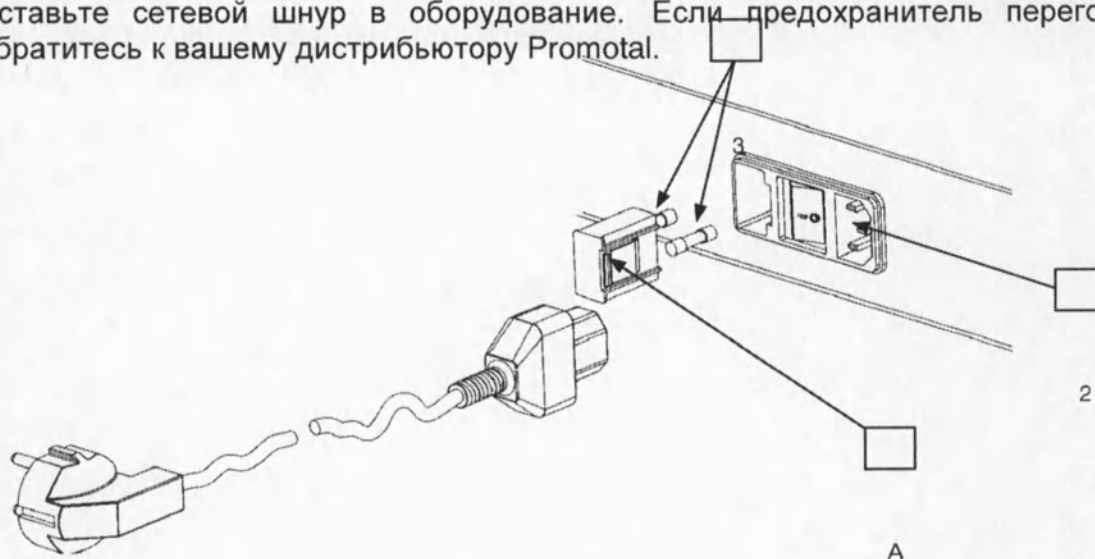
1. Снимите питание с устройства, вытянув сетевой шнур.
2. С помощью плоской отвертки разъедините пластмассовый пружинный зажим (А) с обеих сторон отсека для предохранителей (1), вытяните отсек из корпуса предохранителя (2).
3. Вытяните оба предохранителя (3) из отсека для предохранителей (1) и осмотрите. Проверьте предохранители на наличие признаков перегорания; т.е. горелый вид, расплавленный провод и др. Выбросьте перегоревшие предохранители (3) и замените их.



Предупреждение об опасности оборудования

Используйте предохранители с одинаковым номинальным напряжением, силой тока и типа. Несоблюдение может привести к повреждению оборудования.

4. Если необходимо возьмите новые предохранители (3). Заменяемые предохранители должны быть 250 В переменного тока, 6.3 амп., IEC 127, 5 x 20 мм, тип Т "Slo-Blo".
5. Вставьте предохранители (3) в отсек для предохранителей (1).
6. Вставьте отсек для предохранителей (1) в корпус (2) до щелчка (обе стороны отсека блокируются в корпусе).
7. Вставьте сетевой шнур в оборудование. Если предохранитель перегорит снова, обратитесь к вашему дистрибьютору Promotal.



Обязательное / специфическое техническое обслуживание

Один раз в год:

- проверьте затягивание винтов и рычагов;
- проверьте состояние фиксаторов сочлененных частей;
- проверьте отсутствие деформаций;
- проверьте состояние плавких предохранителей;
- проверьте отсутствие надразов или других повреждений на сетевом шнуре;
- контроль различных соединений (чрезмерная работа, шум...);
- отметьте эту информацию и дату проверки в журнале технического обслуживания.



Предупреждение НЕ РАЗБИРАЙТЕ ОБОРУДОВАНИЕ

При выявлении дефектов немедленно обратитесь к продавцу или в отдел послепродажного обслуживания вашего продавца (см. гарантийная информация) для точной диагностики. Если сомнение осталось, не используйте оборудование.

Журнал технического обслуживания

Ссылка:

Серийный номер (на этикетке):

.....

Дата выпуска (дата начала гарантии):

.../.../...

Дата	Фамилия, имя технического специалиста	Тип вмешательства – корректирующее действие

Если изделие возвращается продавцу или производителю, просим провести очистку и дезинфекцию изделия.

